Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- "*Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte*" (Racine)

VOL. XIX — No. 15 Sudbury, Ont., le 19 oct., 1961 le numéro: 10 sous

Cà ne peut pas nous arriver!

Par sa nature l'homme est indifférent au danger. Il possède la conviction ferme que le malheur est pour les autres. Voilà pourquoi son moral est fortement ébranlé lorsqu'il se voit soudainement jouer le rôle de la victime. Aussi, le cri désespéré de la victime d'un malheur, "Pourquoi fallait-il que cela m'arrive?", est-il si fréquent qu'il risque de devenir un cliché.

Hélas, le danger ne choisit pas ses compagnons. Nul endroit n'est sauf! Et on n'a pas encore inventé d'appareil magique pour immuniser l'homme contre tous les malheurs. Il existe toutefois certains appareils dont le but unique est celui de protéger l'individu contre les nombreux dangers qui le menacent jour et nuit. Mais, bercé par un faux sens de sécurité, l'être humain demeure apathique à tous ces dispositifs.

L'automobiliste moderne nous offre un exemple frappant de ce genre d'apathie. Sans la moindre arrière-pensée celui-ci active un moteur puissant qui lui permet de filer à 70 milles à l'heure dans une agglomération de substances métalliques et d'autres encore, le tout d'un poids minimum de deux tonnes; il circule sur des routes où fourmillent des centaines de véhicules semblables au sien, filant à une allure aussi vive. Aucune de ces machines n'est douée de la faculté de penser ou de réagir. Seuls leurs conducteurs en ont le pouvoir. En général, l'automobiliste porte une trop grande confiance à ses confrères automobilistes; de plus, il n'entretient aucun doute sur ses propres capacités.

Si, le long du parcours, il arrive devant une scène d'accident, son seul commentaire consiste de deux piètres mots:

"Tsk! Tsk!"

C'est dommage, pense-t-il. Il frémit à la vue des corps étendus sur le pavé et des voitures entortillées et fracassées. Il s'éloigne de cette scène macabre et de ces gens que la tragédie a rendus hébétés comme s'il venait d'être témoin d'un événement d'outre-monde. Devant cette scène, il n'a pas pensé une seule fois que ce malheur aurait pu fort bien lui arriver. Mais cette possibilité est quand même réelle.

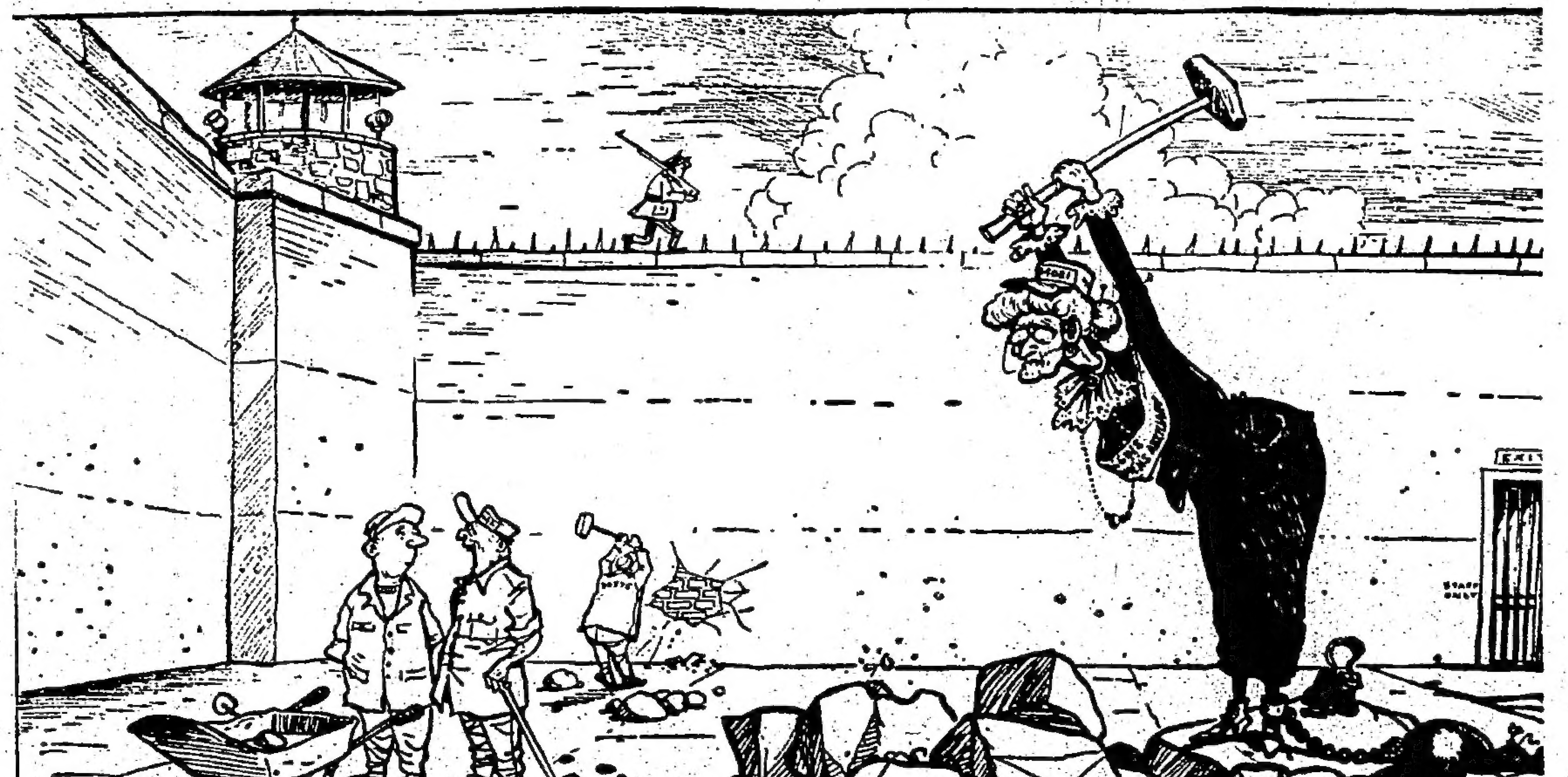
En effet, un tel malheur peut lui arriver! Il n'en dépend que de lui: il peut, ou le causer ou le prévenir. Malheureusement, personne ne peut agir pour lui.

Lui seul possède le pouvoir de prévenir les accidents qui rendent ces dispositifs nécessaires. Lui seul est doué d'intelligence, donc du pouvoir de contrôle sur sa voiture.

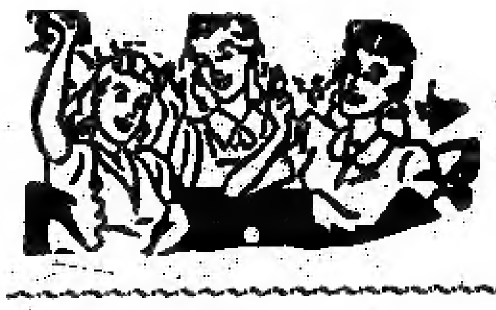
Ainsi le conducteur de voiture possède le pouvoir de vie ou de mort.

Seriez-vous par hasard ce conducteur?

"C'est à vous rédacteurs sportifs que revient la tâche de suggérer aux Canadiens les meilleurs moyens de se garder en forme!"



"Elle est ici à cause d'une série de bingos qu'elle a organisée!"



AU ROYAUME de la femme

Un conseil pour les couturières novices

L'automne se fait à peine sentir dans l'air que déjà nos pensées se tournent vers la garde-robe qu'exigeront nos activités des mois d'automne et d'hiver— et vers la moins agréable considération de ce qu'elle nous coûtera.

Et voilà où la femme qui est sa propre couturière est fort avantagée. D'abord, elle est toujours sûre de ne pas rencontrer une amie portant un ensemble identique au sien. Et puis, le coût de ses vêtements étant réduit, elle peut se procurer un plus vaste assortiment d'accessoires.

Entendu qu'il y a une différence entre des vêtements faits à la maison et des vêtements qui ont l'air d'être rafistolés, vous pouvez compter sur les conseils des spécialistes des centres de couture locaux pour aider à obtenir une confection d'apparence professionnelle, même dès votre première tentative.

Choisissez d'abord un style classique et simple qui n'est pas un guêpier pour la novice. Optez pour un patron facile d'ajustement, avec manches "raglan" ou "dolman" plutôt qu'ajustées; à corsage ouvert à l'avant et en deux pièces et à jupe plutôt droite, à deux ou quatre panneaux. Assurez-vous que le tissu doive être cousu sur le droit fil plutôt que sur le biais.

Le coton est un des tissus les plus faciles à tailler et à façonner. Il ne s'effiloche pas et n'exige pas de parements intérieurs pour le col et l'ouverture de l'avant. Les nouveaux cotons sombres à motifs ininterrompus sont très en vogue cette saison et de tels motifs n'ont pas besoin de s'accorder. Ils peuvent aussi camoufler les coutures qui sont moins que parfaites.

Epinglez soigneusement le patron et ajustez-le, si nécessaire, avant de tailler le tissu. Taillez à grands coups réguliers. Ne pas hacher.

Les coutures arrondies demandent plus de soin, donc piquez-les lentement et crantez les courbes intérieures presque jusqu'à la couture, à chaque quart de pouce, pour assurer un ajustement parfait.

Si vous manquez réellement de confiance en vous-même pour commencer à coudre informez-vous, au centre de couture local, sur le cours pour les débutantes. Durant ce cours, des spécialistes vous guident dans la confection de votre premier vêtement. Ce cours de peu de durée est un début merveilleux pour la jeune fille économe qui veut apprendre tôt à confectionner ses propres vêtements.

Qu'est-ce que le féminisme?

Le féminisme a été défini comme "une tendance que certains esprits ont eu dans tous les temps à améliorer la situation de la femme dans la société et qui, au 19ième siècle, s'est formulée en doctrine et s'est manifestée par des effets pratiques dans différentes voies".

Et selon les partisans du féminisme (laissons à deviner si toutes les femmes sont de ce nombre), la situation de la femme est inférieure au triple point de vue politique, social et économique.

Ainsi débute l'article que Châtelaine - La Revue Moderne consacre dans son numéro d'octobre à ce passionant problème.

Est-il logique que la femme, pleinement responsable lorsqu'elle est célibataire, soit privée tout à coup de ses droits civiques par le simple fait qu'elle contracte mariage? Elle ne peut accepter un héritage sans l'autorisation de son mari, ni ouvrir un compte de crédit, ni être opérée sans la même autorisation.

Il s'est trouvé des femmes éclairées, conscientes de ces injustices et pleinement au courant des conflits qui en résultaient au sein même de la famille, qui ont compris qu'à cause des situations économiques et sociales créées par des conditions nouvelles d'existence, il était urgent d'apporter juridique de la femme mariée.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

VOTRE EXISTENCE EN DANGER

Vous vous plaignez, pauvre petite madame, de la sévérité du régime que le médecin vous a imposé. Et vous m'écrivez pour me faire part de vos doléances. A vous entendre, celui qui vous traite est un bourreau inhumain. Et vous voulez que je vous donne raison!

Pourtant, vous avez confiance en cet homme qui connaît vos antécédents et qui vous a examinée avec toute sa science! C'est un médecin qui possède une vaste expérience qui s'étage sur plusieurs années de pratique.

Il vous a prescrit un régime sévère et il vous a dit carrément que vous deviez le suivre sous peine de ne pas pouvoir tenir le coup! Et vous osez me demander mon avis à ce sujet. Bref, vous désirez que je désapprouve ce praticien.

Voyons, madame, comment avez-vous pu penser, ne serait-ce qu'une seconde, que j'irais à l'encontre de l'opinion de ce docteur qui vous soigne depuis longtemps et qui est au courant de tous les secrets de son art et de son métier.

Je suis un hygiéniste. J'habite à cent milles de votre village! Comment, alors, pourrais-je avoir l'audace de donner tort à mon confrère! Raisonnez un peu, mettez-vous à ma place. Est-ce que vous agiriez autrement que moi?

Vous avouez vous-même que vous auriez dû suivre votre régime depuis des années, que vous n'avez pas écouté votre médecin. Est-ce que le régime auquel vous vous dites condamnée, n'est pas la résultante de votre négligence, de votre longue négligence.

Votre estomac est en grève, votre foie est engorgée et il flanche, vos reins ne fonctionnent qu'au ralenti. Vous êtes ce qu'on appelle une grande malade et vous discutez les ordres de votre médecin, car ce sont des ordres qu'il vous a donnés. Il ne s'est pas gêné pour vous dire que votre vie était en danger. Et devant cette nouvelle, vous voulez que je prononce, comme si vous ne saviez pas d'avance ce que sera mon opinion!

Certes, je comprends que vous soyez affolée, mais vous devriez vous rendre compte de vos responsabilités . . . et des miennes!

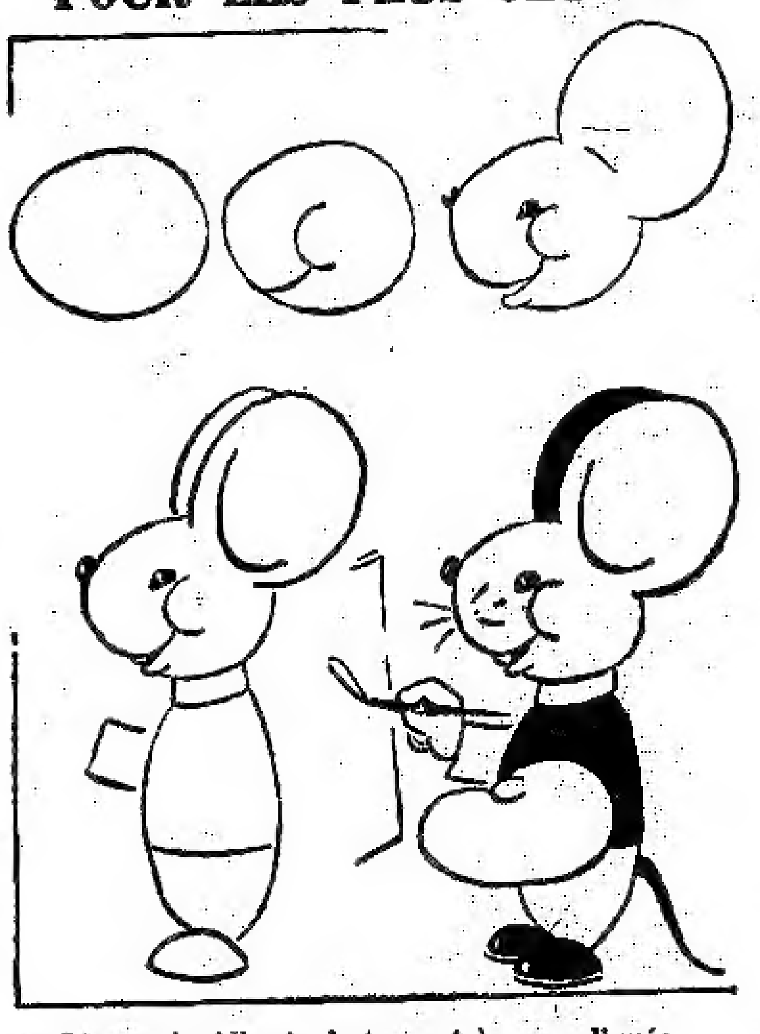
De quel droit irais-je m'insurger contre un confrère qui vous a examinée consciencieusement ,alors que moi je ne vous connais que par votre lettre? Vous avez négligé depuis toujours toutes les instructions des hygiénistes et toutes les directives de votre médecin. Vous voici maintenant devant une situation que vous avez créée vous-même par votre insouciance. Vous n'en sortirez qu'en vous soumettant bon gré mal gré aux exigences de la science médicale.

Votre santé et votre vie sont dans la balance. C'est à vous, madame, de ne pas discuter et de courber la tête devant la rigueur d'une situation ennuyeuse sans doute, mais à laquelle vous n'échapperez que par une soumission compréhensive.

Suivez votre régime et cela vaudra beaucoup mieux. Ou alors ne le suivez pas mais, de grâce, ayez le bon esprit de ne pas chercher noise aux hygiénistes, de ne pas en vouloir à votre médecin.

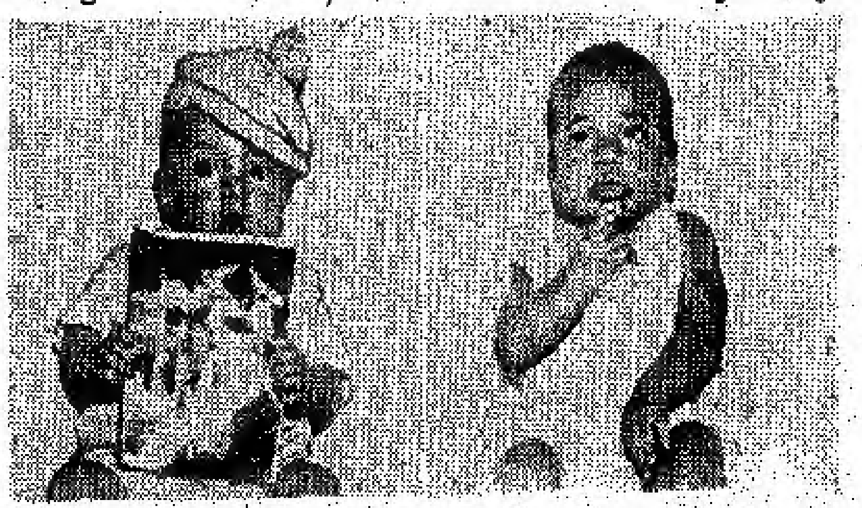
Les plus élégants vêtements de tricot sont maintenant lavables à la machine grâce à une nouveauté, le "Terylene" gonflé. Cet ensemble par 'Kitten', en tricot brun noisette parsemé de pastilles, ne perdra jamais sa forme ou la richesse de sa couleur, même après de fréquents lavages.

POUR LES PLUS JEUNES



**La souris Albert n'est pas très compliquée
une ligne par ci, une ligne par là
Bientôt vous l'aurez entièrement terminée
De la pointe des cheveux au bout des bras.**

Babillage par Syms

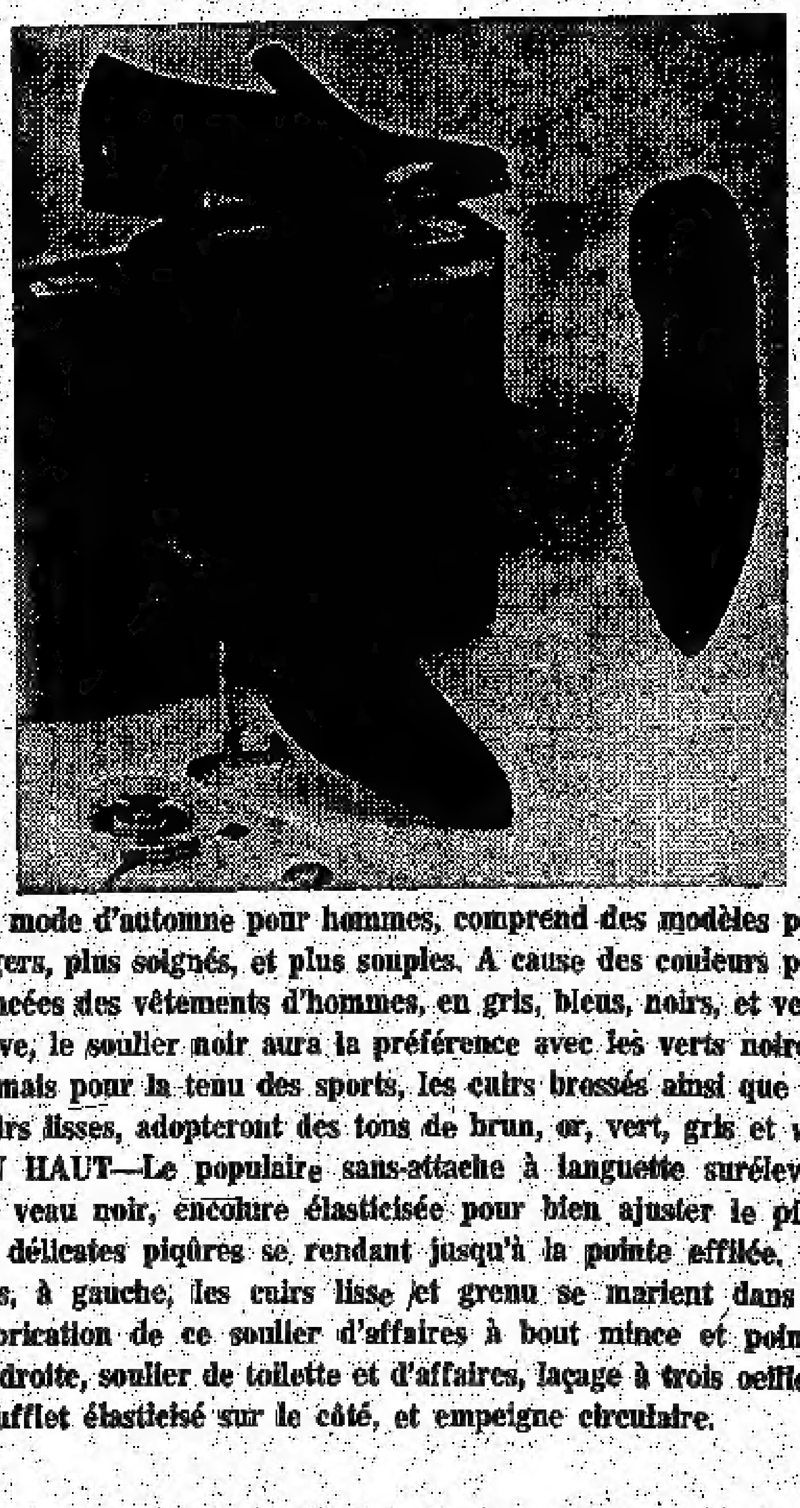


"Ils disent que les vieilles filles sont de plus en plus nombreuses!"

"Je me demande bien pourquoi . . . les hommes ne sont pas si difficiles que ça!"

"Il me semble que ça sent le bon café!"

"Oui, j'en ai échappé un brin sur votre oreiller!"



La mode d'automne pour hommes, comprend des modèles plus légers, plus soignés, et plus souples. A cause des couleurs plus foncées des vêtements d'hommes, en gris, bleus, noirs, et verts olive, le soulier noir aura la préférence avec les verts noirels, —mais pour la tenu des sports, les cuirs brossés ainsi que les cuirs lisses, adopteront des tons de brun, or, vert, gris et vin. EN HAUT—Le populaire sans-attache à languette surélevée, en veau noir, encolure élasticisée pour bien ajuster le pied, et délicates piqûres se rendant jusqu'à la pointe effilée. En bas, à gauche, les cuirs lisse et grenu se marient dans la fabrication de ce soulier d'affaires à bout mince et pointu. A droite, soulier de toilette et d'affaires, laçage à trois oeillets, soufflet élasticisé sur le côté, et empeigne circulaire.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 19 octobre, 1961

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

Nos banques à charte canadiennes-françaises ...et nous

"Une économie canadienne-française forte, solidaire et agressive est nécessaire au progrès de l'économie canadienne".

(Me F.-Eugène Therrien, C.R., président du Conseil d'Expansion Economique Inc.)

2—Les banques à charte et le cadre de l'économie canadienne

Quelle est la principale raison d'être des banques à charte?

Les banques n'existent pas uniquement pour elles-mêmes. Leur rôle est avant tout de participer de façon active à la vie économique de la nation.

Qu'entendez-vous par "vie économique de la nation?"

L'économie nationale se manifeste à nous de façon directe, sous la forme de ce que nous appelons notre niveau de vie. Or, dans une économie monétaire, le niveau de vie se traduit par un certain pouvoir d'achat, c'est-à-dire par la possibilité d'être un consommateur. Qui peut ignorer que, pour qu'un individu puisse consommer, il faut bien qu'un autre Canadien ait produit le bien à consommer? Et qui peut oublier que l'acte de production présuppose la collaboration, en particulier, du travail et du capital? L'entrepreneur qui ne peut acheter de machines, payer des salaires à ses ouvriers, constituer en juin les stocks qui, en décembre, seront devenus les biens achetés par tous les magasins, ne pourra satisfaire la demande de sa clientèle. Or, cette clientèle, c'est nous tous.

Quelle solution s'offre donc à un entrepreneur désireux de reconstituer ses stocks, d'engager de nouveaux travailleurs ou d'agrandir ses ateliers?

Il est possible que, si les affaires antérieures ont été florissantes, il [illegible] permettant de se passer de toute aide extérieure. Mais il s'agit là d'un cas rare. Et de toutes façons l'entrepreneur dynamique, désireux de faire face à l'avenir ou de contribuer immédiatement aux prises avec les difficultés temporaires d'un ralentissement général des ventes ou d'une production accrue, ont besoin que, dans l'intérêt de tous et pas seulement d'eux-mêmes, les institutions spécialisées leur viennent en aide. Or ces institutions spécialisées ce sont les banques.

De quelle façon la banque apporte-t-elle concours?

Le banquier fait une "avance" (il ouvre un crédit) à son client. L'opération, du point de vue comptable, est très simple. L'actif de la banque s'accroît, par exemple, de 10,000 dollars; le passif de la banque, de 10,000 dollars. A l'actif figure maintenant, à côté de ce "supplément" de 10,00 dollars, la mention suivante: "avance accordée à monsieur X". Au passif, monsieur X se voit ouvrir un compte de 10,000 dollars; il peut désormais tirer des chèques, payer ses fournisseurs, régler ses ouvriers, etc. Son compte en banque est "approvisionné".

Est-ce ainsi que la banque a créé de la monnaie?

Evidemment, c'est une façon de parler. Le banquier, en ouvrant un crédit, a rendu disponible pour son client 10,000 dollars de monnaie nouvelle (en compte: monnaie scripturale).

Mais si la banque peut ainsi créer de la monnaie, comment a-t-elle intérêt à recevoir nos épargnes?

La banque reçoit par exemple, des billets de banque que l'épargnant conservait chez lui. Elle peut s'en servir pour créer plus de dépôts, sous forme de prêts (monnaie scripturale).

Les banques n'ont besoin d'avoir en caisse qu'un certain volume de billets, qu'une certaine liquidité. Ils peuvent donc utiliser le reste, en respectant la "Réserve Légale", pour créer de la monnaie nouvelle. C'est en cela que le rôle de l'épargnant devient fondamental.

Qu'est-ce que cette "Réserve légale"?

Cette question nous mène au problème de la sécurité des dépôts bancaires.

La loi exige que les banques conservent, sous forme de liquidités (billets de banque en caisse ou dépôt à la Banque du Canada), une certaine proportion des comptes qui figurent à son passif.

Ce pourcentage, appelé "Réserve légale", est de 8% des dépôts de la clientèle (épargnants et emprunteurs). De plus, les banques ont convenu de constituer une réserve additionnelle de 7%, composée de titres immédiatement réalisables.

Les dépôts sont également protégés par les prêts, les placements et autres actifs de la banque. Evidemment, les prêts forment le poste le plus important de l'actif; ils ne sont consentis qu'après un sérieux examen.

Donc, après avoir tenu compte des réserves nécessaires, la banque peut prêter non seulement le montant des billets de banque qui y sont déposés, mais encore beaucoup plus?

Oui, il est exact de dire que, sans aucun danger pour le déposant, mais pour le plus grand profit de tout le monde, les banques pourraient (elles ne le feront pas forcément) créer jusqu'à 11.5 fois plus de monnaie nouvelle. Evidemment cela ne veut pas dire qu'elles fabriqueront des billets de banque pour le montant indiqué. Mais cela signifie qu'elles pourront "ouvrir des comptes", créer des comptes qui seront, pour les bénéficiaires, "comme s'ils avaient eux-mêmes épargné le montant emprunté".

(à suivre)

"Il n'y a pas de raison pour qu'à garantie égale, le financier canadien-français ne soutienne pas de préférence les institutions canadiennes-françaises".

(Esdras Minville, Prise de conscience économique, p.62)

Ministère des Transports
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour aérogare - North Bay", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 14 novembre 1961, pour la construction d'une aérogare et d'un immeuble combiné pour garage d'entretien et services d'aéroport, ainsi que pour l'exécution des travaux connexes, à North Bay (Ont.)

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Ingénieur régional en construction, ministère des Transports, 25 est, avenue St-Clair, Toronto 7, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $100 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre aux Builders' Exchanges à Toronto et Sudbury.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS

13 octobre 1961

Ecoutez votre poste FRANCAIS

Nouvelle série éducative à la TV locale

— à compter du dimanche, 22 octobre à 10.30 h. a.m. —

SUDBURY — Pour la 4e année consécutive, L'Assurance-Vie Desjardins, en collaboration avec les Caisses Populaires et Radio-Canada, commanditera au réseau français de la télévision et sur plusieurs postes de langue anglaise à l'extérieur du Québec, une série éducative de 26 émissions d'une demi-heure. Le jour et l'heure: le mercredi 9.30 heures, à compter du 22 octobre. Le sujet: les affaires municipales. Le titre: "Droit de Cité". Après avoir présenté, durant trois ans, la série Joindre les 2 bouts qui a connu tant de succès, nous explorerons un nouveau champ d'activités, mais avec les mêmes techniques et avec la même orientation, c'est-à-dire une émission qui se veut une tribune populaire, où monsieur tout le monde peut s'exprimer sur des problèmes concrets et quotidiens qui le touchent personnellement, lui ou sa famille, des émissions éducatives basées sur la vie et les témoignages humains.

Rendre les citoyens plus conscients des problèmes communautaires, tel est le but que L'Assurance-Vie Desjardins et les Caisses populaires poursuivent avec leur nouvelle série "Droit de Cité!"

"A la base même, à un niveau bien plus profond que celui des partis politiques, l'intérêt porté par le peuple aux affaires civiques et son initiative en ces matières devraient commencer par un éveil de la conscience commune dans les plus petites communautés locales, et y rester constamment actifs". Jacques Maritain — L'homme et l'état.

La série se propose:

a)—faire connaître aux citoyens les mécanismes de fonctionnement des institutions à la base de notre société

b)—par ce moyen rendre les gens plus aptes à se servir des instruments du gouvernement;

c)—exiger que les institutions servent mieux les intérêts de toute la population.

Partant de situations réelles auxquelles les gens qui vivent dans une municipalité doivent faire face, partant des besoins individuels et collectifs auxquels doivent répondre diverses insti-

(Suite à la page 4)

Plus confiants dans l'avenir grâce à leurs Obligations d'Épargne

A tout âge, on fait des *projets* — à tout âge, on a des raisons d'*économiser*. Quels que soient vos projets, les Obligations d'Épargne du Canada vous aideront à les réaliser plus facilement. Et il n'y a rien de tel qu'une réserve d'Obligations pour vous donner un sentiment de sécurité et de confiance dans l'avenir!
Les Obligations d'Épargne du Canada sont un placement sûr. Elles sont encaissables n'importe quand, à leur pleine valeur plus l'intérêt. Les coupons représentent $4\frac{1}{4}\%$ la première année, $4\frac{1}{2}\%$ chacune des six années suivantes et 5% chacune des trois dernières années. Coupures de $50 et plus. Limite d'achat par personne: $10,000.
Vous pouvez les acheter facilement au comptant ou par versements, de votre banque, courtier de placement, agent de change, société de fiducie, caisse populaire, ou de votre patron par le mode d'épargne sur le salaire. Commandez les vôtres maintenant!

ACHETEZ LES NOUVELLES
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
avantageuses pour Vous et pour le Canada!

LE COURRIER DOMINICAL

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

18 octobre 1654

Nous savons que Mère Catherine de Saint-Augustin, de par la volonté de Dieu, eut à subir de la part du démon les pires peines intérieures, les tentations les plus horribles et les plus humiliantes.

Un jour—c'était le 18 octobre 1654—Satan l'ayant pris de nouveau pour cible, Soeur Catherine est fortement tentée de quitter le Canada et de rentrer en France. Mais, pour ne pas succomber à l'insistance de ce démon corrupteur, elle fait voeu devant le Saint-Sacrement de perpétuelle stabilité dans sa patrie d'adoption, le Canada. Enchaînée à ce voeu, elle sortait ainsi victorieuse encore une fois, et de son propre chef et de par son propre renoncement, à une autre de ces luttes intérieures où il lui semblait que Dieu l'abandonnait tout à fait.

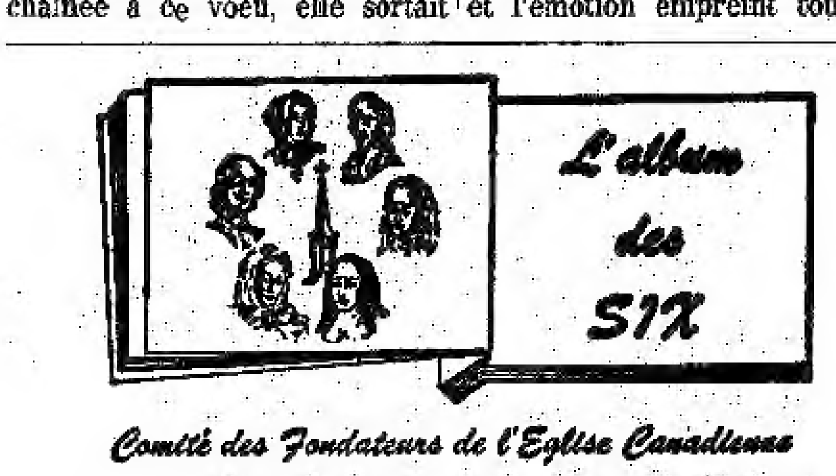
C'était la mission que Notre-Seigneur lui avait réservée: celle de victime expiatrice pour le salut de la Nouvelle-France.

24 octobre 1646

Au monastère des Hospitalières de Bayeux, en France, 24 octobre 1646. C'est un grand jour pour Catherine de Longpré puisque c'est aujourd'hui qu'elle prend l'habit. Catherine a quatorze ans, elle est entourée de tous les membres de sa famille et l'émotion empreint tous les visages.

Cet Institut d'Hospitalières qui comptera tantôt un nouveau fleuron, est un institut dont les membres, cloîtrées, font voeu de pauvreté, chasteté, obéissance et celui de servir les pauvres malades. Leurs Constitutions ont pour base la règle de saint Augustin, d'où leur nom d'Augustines, et le but de leur oeuvre est d'apporter secours aux pauvres et aux malades, tant du côté corporel que spirituel.

Voici maintenant que paraît la jeune novice revêtue de l'habit blanc des Chanoinesses de Saint-Augustin. Celle qui désormais s'appellera en religion Sr. Catherine de Saint-Augustin, appartient maintenant au Seigneur et elle sera appelée à traversée l'océan, à faire face à la férocité des Iroquois et à supporter peines et misères pour répandre le nom de Dieu au Canada, d'où son étoile brillera désormais.



Comité des Fondateurs de l'Eglise Canadienne
25 ouest rue Jarry, Montréal 11

JEANNE MANCE ACCOMPLIT SA MISSION

Accompagnée de Marguerite Bourgeoys, Jeanne Mance monte péniblement à bord du voilier qui l'amènera au port de La Rochelle. Nous sommes à Québec, le 14 octobre 1658. Il y a plusieurs mois que Jeanne Mance est souffrante: le 28 janvier précédent, au sortir de la messe, elle perd l'équilibre, tombe sur la glace et se foule le poignet. Le chirurgien appelé à son chevet déclare, après plusieurs examens, que le poignet a été complètement disloqué et qu'il n'y a pas d'espoir de guérison.

Depuis, des souffrances continuelles ont miné lentement la constitution de l'hospitalière. Ne pouvant s'habiller ni prendre ses aliments sans aide non plus qu'il lui est possible de vaquer à aucune de ses occupations ordinaires et, se voyant incapable de terminer la tâche commencée, elle connaît une sorte de torpeur qui la fait décider de se rendre en France afin de consulter des chirurgiens de renom. Elle profitera de ce voyage pour revoir madame de Bullion afin d'obtenir son aide en faveur des religieuses qui doivent s'établir à l'Hôtel-Dieu.

La faiblesse de la malade et les fatigues du voyage rendirent la traversée très douloureuse. Les autorités médicales ayant décrété que tout espoir de guérison était inutile, pâle et brisée, Jeanne décide de chercher réconfort auprès du tombeau de monsieur Olier. Après avoir obtenu la permission du supérieur de la communauté de Saint-Sulpice, elle pénètre dans la chapelle, se confesse, communie et demeure longtemps agenouillée, sa pensée et son âme graduellement envahies d'une joie lumineuse. Elle demande alors au Supérieur de lui apporter la boîte de plomb contenant le coeur de M. Olier. Saisissant la boîte de sa main libre, elle la poste lentement sur sa main malade et sent tout à coup une chaleur intense imprégner son bras. Elle comprend que la vie reprend de nouveau dans sa main tendu qui soutient sans effort le lourd trésor.

Inutile de dire que la nouvelle de cette guérison miraculeuse se répandit dans tous les milieux avec la rapidité du vent. Si bien, que des dons affluèrent de toutes parts et que Jeanne Mance revint vers son cher Canada avec de quoi remplir les coffres et poursuivre l'oeuvre commencée si ardument. Jeanne Mance, avec l'aide du seigneur, avait encore une fois accompli sa mission.

"O Dieu qui, parmi les nombreuses merveilles de votre grâce dans l'Amérique du Nord, avez voulu donner dans la personne de la pieuse Jeanne Mance l'exemple de la femme forte et de l'Infirmière parfaite, nous vous supplions de nos accorder la grâce que nous demandons à votre bonté . . . Faites aussi que cette fidèle servante de votre sainte Mère soit bientôt exaltée par l'Eglise et donnée en modèle aux infirmières catholiques et aux jeunes filles du monde par Jésus-Christ, Notre Seigneur, Amen."

(Suite de la page 3)

NOUVELLE SERIE

tutions au plan local, partant des institutions elles-mêmes, il s'agira de fournir aux téléspectateurs des éléments d'information et de réflexion de nature à les rendre conscients du pouvoir qu'ils détiennent, de même que des responsabilités qu'ils partagent, avec les élus qui occupent des postes de direction dans les diverses institutions de la communauté.

Notre réflexion portera sur l'institution complexe que constitue le gouvernement municipal.

Outre qu'il est l'institution la plus proche du citoyen et du contribuable, le gouvernement municipal est aussi celui sur lequel le citoyen peut exercer le plus de contrôle. Il se prête également bien à l'apprentissage des mécanismes élémentaires et fondamentaux de la vie politique. A une époque de notre histoire où le rôle des gouvernements augmente en importance, il est nécessaire que les citoyens exercent un contrôle éclairé sur ces gouvernements.

Voici quelques-uns des sujets qui seront traités au cours de la série:

Les élections — le budget — l'évaluation — l'endettement — l'urbanisme — l'expropriation (et homologation) — municipalité et industrie — les travaux publics — pollution des eaux (hygiène publique) — le transport urbain — l'ordre public — municipalité et bien-être — municipalité et loisirs — municipalité et culture — la femme vis-à-vis la politique et les affaires municipales — fierté municipale, etc.

"Droit de Cité", comme c'était le cas pour Joindre les 2 Bouts, sera l'émission française diffusée sur le plus grand nombre de postes de télévision au pays.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942 — Journal hebdomadaire publié et imprimé par — Les Arts Graphiques Limitée — 122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario — $3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice: Mme Yvonne Lemieux
Rédacteur-en-chef: Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

. . . ça vous regarde!

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Il est intéressant de constater que, dans la liste des titres attribués à Kateri, ceux qui décrivent ses bontés à l'égard des Indiens et ceux qui les décrivent à l'égard des blancs alternent comme un rythme de vie.

Kateri parvint à Saint-François-Xavier, nous dit un manuscrit de 1696, "à l'automne de 1677, avec un trésor de mérites pour elle et de beaux exemples pour nous . . . et au grand bien tant de cette mission que de toute la colonie française, dont elle est présentement au ciel une **puissante protectrice** contre ses ennemis visibles et invisibles . . . "

Le même document rappelle comment, une quinzaine d'années après sa mort, Kateri protégeait la Mission Saint-François-Xavier:

" . . . Après avoir parlé au long de tant de grâces que Kateri Tekakwitha a accordées de tous côtés dans le Canada, je ne dois pas oublier celles qu'elle nous a faites et qu'elle continue de nous faire dans cette mission du Sault (Saint-Louis) . . . Cette grâce si singulière, cette merveille si considérable, c'est la conservation de la même mission du Sault que nous ne pouvons attribuer qu'à ses prières et à ses précieux ossements que nous possédons. Car n'est-ce pas une merveille bien surprenante qu'une petite poignée de gens tels que sont les nôtres au Sault, en comparaison des cinq nations iroquoises, tiennent tête cependant à ce grand nombre d'ennemis animés contre eux jusqu'à la fureur? . . . Certes, nous autres, nous regardons tout cela comme autant de merveilles de **notre ange tutélaire, de notre puissante protectrice et patronne**, la brave Kateri Tekakwitha qui depuis tant de temps a conservé sa chère mission du Sault. (Il s'agit du quatrième emplacement, redécouvert en 1957, avant la canalisation du St-Laurent, dans les limites mêmes du Caughnawaga actuel). Tous les Français de ce nouveau monde ont aussi une vénération particulière pour notre Kateri. Ils en parlent avec éloge et ils la regardent, aussi bien que les Indiens, comme une **puissante patronne** que Dieu leur a donnée au ciel . . . "

Ne suivrez-vous pas l'exemple de ces Français et de ces Indiens d'autrefois? Kateri vous protégera. Demandez le huitième numéro du petit trimestriel KATERI, qui vient de paraître; adressez-vous au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites, Caughnawaga (Québec).

RADIO Sacré-Coeur

CFBR - 550

(du 23 au 28 octobre)

LUNDI: Cardinal R. Cushing "Questions et réponses sur le communisme". Chant par les Soeurs Oblates du S. C. de St-Boniface.

MARDI: M. Marcel Clément "Le milieu social et l'adolescent". Chant par M. Gaetan Lémire de Ste-Anne des Monts.

MERCREDI: M. Marcel Clément "La religion, c'est Jésus-Christ" — Chant par les Frères du S. C. d'Arthabaska.

JEUDI: M. Marcel Clément "Souligner ce qui est bon". Chant par Les Voix des Laudentides de St-Jérôme.

VENDREDI: M. Marcel Clément "Donner une vision de foi et d'espérance. Chant par Les Petits Chanteurs de Granby.

SAMEDI: Ernest Gagnon, S.J. "La fête du Christ-Roi". Chant par les Soeurs des SS. NN. de Jésus et de Marie d'Outremont.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 5-6612.

Vicaire: Rév. Jules Larose

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.

Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.

Heures des Messes: Dimanche: 8 – 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F. 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 9.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 6.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Maillhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.

Confessions: Samedi: 8 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messe.

Baptmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-5961.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 8 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatis, 136 rue Diane, Sudbury. OS. 3-5204.

Heures des Messes: Dimanche: 9 et 11 hres a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier Vendredi 7.30 a.m. et 5.30 pm. Samedi: 9 a.m.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

Vicaire: Rév. Laurencelle.

Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 6 et 8.30 p.m.

Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

Confessions: Tous les jours avant les messes, Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury, OS. 5-8738.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 6 rue Errington. Tél.: UL. 5-2123.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine:: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00

Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.

Baptême: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR. 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Estaire: 11.00 a.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

L'O.N.U. EN DANGER

par W. N. Ewer

Dans le discours qu'il a prononcé le 27 septembre à l'Assemblée générale des Nations Unies, lord Home a employé ces mots lourds de sens: "L'Organisation des Nations Unies elle-même se trouve en danger". A mon sens, on ne se rend pas pleinement compte de la portée et de la gravité de ce danger.

Nous savons tous que l'emploi sans scrupule du véto par les Russes a en grande partie paralysé le Conseil de sécurité. Or, l'Union soviétique vent de recourir à cette faculté du véto pour empêcher le Conseil de prendre des décisions même si elles ont été approuvées par la majorité de ses membres non moins de 95 fois.

Cet obstructionisme s'est trouvé contrebalancé dans une certaine mesure par l'Assemblée où les grandes puissances ne possèdent pas la faculté de véto mais où l'on exige plutôt la majorité des deux tiers. L'Assemblée a donc, pour ainsi dire, comblé le fossé. Ce qui, je le répète, s'est réalisé seulement en accord avec la volonté de plus des deux tiers des Etats membres.

Mais, maintenant, même cette façon de procéder se trouve menacée. Elle se trouve menacée, d'abord, parce que les Russes tentent d'empêcher le Secrétariat d'agir pour doner suite aux instructions découlant des résolutions de l'Assemblée. Elle se trouve menacée encore par la facilité avec laquelle les Russes agissent pour rendre impossible ou extrêmement difficile cette intervention du Secrétariat en refusant de contribuer aux frais inévitables.

Je ne retiens que ce second aspect parce qu'on y accorde trop peu d'attention.

Les contributions exigées des Etatas se calculent d'après un pourcentage fondé sur l'évaluation approximative de leurs ressources déterminant leur capacité de payer. Elles vont de près de 33 p. 100 du total du budget des Nations Unies dans le cas des Etats-Unis jusqu'à 0.4 p. 100 dans le cas des membres les moins importants et les plus faibles du point de vue financier.

Soit dit en passant, il existe de fortes raisons pour modifier les pourcentages fixées en 1945. Il semble un peu grotesque, si l'on songe aux vantardises des Soviets au sujet de leurs puissance économique actuelle, de constater que la quote-part de l'Union soviétique (un peu moins de 14 p. 100) n'atteint pas la moitié de celle des Etats-Unis.

Quelle est la cause des ennuis actuels, dont M. Hammarskjold donnait un grave avertissement dans son dernier rapport annuel? D'après ses estimations budgétaires, on constatera un déficit de 90 millions de dollars en juin prochain, à moins que les Etats membres maintenant en retard ne paient ce qu'ils doivent. Sinon, on ne voit pas bien comment pourraient s'équilibrer les comptes. On a atteint la limite des emprunts possibles. De fait, le lord du Sceau privé d'Angleterre (commandant en second au ministère anglais des Affaires étrangères) a déclaré sans ambages que l'ONU fera face "à la banqueroute".

Il faut expliquer qu'il existe deux genres de dépenses: les dépenses ordinaires et les dépenses extraordinaires. Les premières comprennent les frais courants du fonctionnement de l'organisation. Un certain nombre d'Etats membres se trouvent arriérés même pour le versement de leurs contributions dans ce secteur. Mais la plupart de ces contributions se trouvent seulement en retard. Si c'était tout, la situation ne serait pas trop sérieuse.

La véritable difficulté se produit à propos des dépenses "extraordinaires". Il s'agit de l'argent dépensé pour la mise en oeuvre des opérations de paix et de sécurité demandées par l'Assemblée, en d'autres termes par plus des deux tiers des Etats membres. Les deux principales de ces opérations ont trait aux troupes du moyen Orient placées à la frontière arabo-israélienne depuis 1957, et puis à l'affaire du Congo, dans le domaine civil aussi bien que militaire.

A l'égard de l'une et l'autre de ces opérations, un certain nombre d'Etats membres non seulement se trouvent en défaut, mais refused d'acquitter leurs contributions parce qu'ils n'approuvent pas les mesures en question. Ils refusent d'acquitter leur quote-part nécessaire pour donner suite à la volonté de la majorité. Voilà qui va jusqu'à la racine de l'état de choses existant.

Le plus sérieux délinquant, mais non pas le seul, est l'Union soviétique. C'est le plus sérieux parce que les Soviets devraient acquitter 14 p. 100 du tout.

Pourtant, l'URSS n'a pas versé un kopeck pour aider à acquitter les frais des grandes opérations, bien qu'elle se soit prononcée en faveur de la résolution du Conseil de sécurité qui a mis l'opération du Congo en mouvement. Elle doit maintenant plus de seize millions de dollars, et elle a nettement indiqué qu'elle n'a pas la moindre intention de jamais payer.

L'effet cumulatif de cette forme de résistance passive financière (dont, je le répète, les pays communistes ne se rendent pas seuls coupables) non seulement peut entraîner un déficit de 90 millions de dollars: elle peut paralyser toutes les opérations de l'ONU tout comme le véto a paralysé le Conseil de sécurité. On pourrait se voir forcée, non seulement d'amoindrir les opérations du moyen Orient et du Congo, mais même d'y mettre fin. En outre, comment pourrait-on s'attendre que l'Assemblée, se trouvant en face de cette crise financière, entreprenne d'autres mesures, quelle qu'en soit l'urgence, soit pour le maintien de la paix ou pour le relèvement du niveau de vie des pays en pleine croissance?

Pour la Russie et ses associés, c'est précisément ce qu'ils désirent. Cette façon d'agir rejoint le recours continuel au véto au Conseil de sécurité et à la tentative en vue de paralyser le Secrétariat. Elle fait partie d'un plan d'ensemble tendant à miner l'organisation ou à en faire l'instrument de la politique soviétique.

Mais tel n'est certes pas le désir, au moins de la grande majorité des autres Etats en défaut. Ce n'est pas ce qu'ils désirent, mais ils devraient songer à l'effet aussi bien qu'à l'intention de leurs agissements. Et, comme cet effet ne paraît que devoir tout probablement être "fatal à l'existence des Nations Unies", pour reprendre le mot de lord Home, on peut espérer que, y songeant à deux fois, ils se décideront à payer.

LE CANADA EXPOSE

à Détroit la plus grande bande de cobalt au monde

La plus grande bande de cobalt au monde, produite dans une usine canadienne, constituera un des 14 groupes de produits exposés au stand du Canada au cours du congrès et de l'exposition nationaux de la métallurgie à Détroit du 23 au 27 octobre. Les détails de la participation canadienne sont fournis dans une belle brochure illustrée intitulée "Canada Exhibits Metals and Metal Products at Detroit", publiée par le ministère du Commerce.

Les délégués commerciaux du Canada aux Etats-Unis s'occupent actuellement de faire parvenir cette brochure ainsi qu'une invitation à visiter le stand canadien aux acheteurs éventuels de métaux et de produits métalliques canadiens de leurs territoires respectifs. La brochure sera également distribuée sur place.

La publication, dont la couverture porte une illustration de la nouvelle bande de cobalt, relate plusieurs autres réalisations du Canada dans la production d'une grande variété de métaux et de produits métallurgiques, depuis les métaux en poudre jusqu'au fil à clôturage enduit de vinyle coloré.

Elle mentionne aussi la collaboration d'une société canadienne avec le gouvernement du Canada à un programme de recherche visant l'emploi de l'uranium à des fins non nucléaires. Cette société est en mesure de fournir des quantités restreintes des principaux alliages d'uranium pour la recherche industrielle.

Une autre réalisation canadienne fort prometteuse est la méthode triodétique,—procédé tout à fait nouveau de raccordement des pièces métalliques dans la construction.

Des exemplaires de la brochure "Canada Exhibits Metals and Metal Products at Detroit" seront expédiées sur demande par la Division de rédaction et de montage des publications, Direction de la publicité commerciale, Ministère du Commerce, Ottawa.

NOUVELLE ENVELOPPE DE TIMBRES-POSTE

On peut maintenant se procurer des timbres sous enveloppe transparente cachetée, a annoncé aujourd'hui le ministre des Postes. C'est là une autre innovation de notre service postal, de souligner M. Hamilton, aucun autre au monde n'ayant encore offert pareil article.

L'enveloppe, qui est en plastique, renferme une feuille de 20 timbres de 5c ou de 50 timbres de 2c et se vend au prix ordinaire de $1. Commode pour conserver les timbres qu'on aime toujours avoir par-devers soi, elle les garde de la saleté, de l'humidité et de la chaleur et, jusqu'à ce qu'on les achète, leur assure le maximum de protection hygiénique.

Tout porte à croire que l'enveloppe sera des mieux accueillies. On se félicitera d'y avoir trouvé le moyen sûr et facile de garder des timbres à portée de la main sans être obligé trop souvent de retourner en acheter.

Une fois de plus, a fait remarquer le Ministre, on voit que les Postes cherchent par tous les moyens possibles à améliorer leur service.

CHAMPION MONDIAL au labour

William Dixon de Brampton, Ontario est le gagnant du concours international de labour 1961 tenu les 30 septembre et 1 octobre à Grignon, France.

Dixon, utilisant un Fordson Super Major et un soc Ransomes l'emporta avec un total de 144.11 points.

Il se mérita un soc en or où fut inscrit: "Que la Paix cultive les champs".

C'était le premier essai pour Dixon dans le domaine international et la première fois qu'il représentait le Canada dans un concours.

Etes-vous l'auteur de cette photo? Le feld-maréchal Montgomery a révélé lors d'un banquet à Toronto qu'elle était sa favorite . . . prise devant les ruines d'une église italienne à Fossacesia le 1 janvier 1944 . . . par un photographe inconnu.

CKGN-TV Canal 10 North Bay
CBF-ST-TV Canal 7 Sturgeon Falls
CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake
Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

AVOCATS et NOTAIRES

J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.

Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste

VERRES DE CONTACT

TEL.: OS. 4-5156

L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.

36 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)

Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO et AUTRES

Prêts sur Hypothèques

133-135 Cedar OS. 4-5287

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating

164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

GODIN & LACROIX

Avocats — Notaires

O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.

4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND

ASSURANCES GENERALES

Guy Raymond, rep.

OS. 4-3377

147 Notre-Dame - OS. 3-6832

Transport DELONGCHAMP

Compagnie Ltée

● Service de déménagement Local et Longue Distance

20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

LEBEL & FILS

Nettoyeurs et Teinturiers

142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande

Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS

Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres

Coins King & Notre-Dame

OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité
Bois de charpente

647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT

Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
- télévision
- radio
- téléphone
- chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!

ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur ESSO du nord de la ville

Pneus et batteries ATLAS

● Service de toute sorte ●

Poste d'Essence POULIN

621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

PRUDENTIA

MORT EN SE DIRIGEANT VERS SA PROPRE AUTO

Un automobiliste a été frappé mortellement par une auto alors qu'il traversait la rue pour se diriger vers sa propre voiture en stationnement de l'autre côté du chemin. Voilà la nouvelle que nous pouvions lire dans les journaux récemment. Avant de traverser une rue ou une grande route, regardez toujours à gauche, d'abord, et ensuite, à droite, et ne traversez que si aucun véhicule n'approche, répète Prudentia. Cette règle élémentaire de prudence, il faut vous la répéter souvent à vous-même, à vos amis, vos proches parents, vos enfants. C'est la seule façon d'enrayer les accidents survenant aux piétons.

UN PETIT SOMME SALUTAIRE

Si vous voyagez le soir en automobiles et que vous vous sentez fatigué, il vaut beaucoup mieux pour vous stationner votre voiture en un endroit de tout repos et dormir, ne serait-ce que quelques minutes, plutôt que prendre le risque de vous endormir au volant. Il ne suffit que deux ou trois secondes d'inattention au volant et votre voiture peut s'écarter suffisamment de la route et prendre une embardée qui vous sera peut-être fatale, avertit Prudentia. Et surtout, dans un tel état d'esprit, ne faites pas de vitesse, vous accroissez le danger.

EXONORE CIVILEMENT, COUPABLE MORALEMENT

A-t-on jamais réfléchi qu'un homme responsable d'un accident de la route, de blessures infligées aux autres, de la mort d'un homme, même si cet homme est exonoré de tout blâme par une cour du coroner peut, en conscience, être coupable devant le Bon Dieu? La mauvaise habitude de mépriser la vie des autres, d'être une occasion constante d'accidents de la route pour les autres peut devenir un cas grave de conscience nous rappelle Prudentia. Beaucoup d'automobilistes, de bonnes gens, s'ils réfléchissaient à cette responsabilité morale, s e r a i e n t beaucoup plus prudents au volant de leur voiture.

RELATIONS

REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL
PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS

- pour les hommes de profession libérale
- pour les éducateurs
- pour les hommes publics
- pour les chefs ouvriers
- pour les dirigeants sociaux
- pour le clergé
- pour les communautés religieuses

On peut s'abonner à 'Relations'

$4.00 par année

122 Elm e. — OS. 3-0700

(voir G. C. Faucon)

ESSO

Charette Frères Limitée

Produits Esso Imperial

Dépannage (Towing Service)

Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)

HANMER, ONT.

Route 545 Tél.: WO 9-2629

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ - VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

Quelles lectures offrir aux jeunes ?

POUR LES JEUNES DE 7 à 77 ans !

Nous venons de parcourir un numéro du journal "TINTIN". Dans sa nouvelle présentation, il est vraiment formidable! Avec ses 48 pages toutes en couleurs, il contient, en fait, deux journaux en un seul: soit, trente-deux pages bondées d'histoires en images, et un nouveau Tintin-Magazine de seize pages, bourrées de photos-couleurs, de variétés, de reportages, etc. . .

UN ILLUSTRE SAIN

"Tintin" se présente comme l'un des hebdomadaires de jeunes les mieux faits, et sans doute, le plus populaire tant en Belgique et en France qu'au Canada. Les parents et les éducateurs qui sont préoccupés par l'envahissement de certains "comics" détestables disposent, avec "TINTIN", d'un instrument positif bien susceptible de cultiver l'attrait pour des lectures de bon goût, saines et enrichissantes.

Un exemplaire spécimen de "Tintin" sera envoyé contre cinq cents en timbres à tous ceux qui en feront la demande. Simple comme "Bonjour" pour s'y abonner: adressez $10.00 pour 52 numéros à PERIODICA, Inc., au 5090, avenue Papineau, Montréal-34. Est-il possible de magasiner plus facilement ou de trouver au rayon des jouets quelque chose d'aussi économique en même temps qu'aussi captivant et durable? . . . C'est chaque semaine, en effet, que "Tintin" renouvelle la joie de ses amis avec ses nouvelles histoires et découvertes. Les éducateurs qui désirent faire auprès des jeunes une propagande spéciale sont invités à nous écrire.

SECRET DE SON SUCCES

Quel est le secret du succès universel du journal "TINTIN"? C'est que cet illustré utilise avec une exceptionnelle adresse tout ce qui peut créer la détente et le rire chez "les jeunes de 7 à 77 ans": l'enfant dévore son journal Tintin avec délices, l'adolescent s'y plonge jusqu'à l'inconscience de tout ce qui l'entoure, et . . . l'homme mûr, lui-même, s'en déprend difficilement. Faites-en l'expérience. Votre journal "Tintin" vous attend chez le dépositaire de journaux de votre quartier.

Lisez TINTIN

CHAQUE SEMAINE!

Beaton pique au vif
AUJOURD'HUI
dans le Telegram

LES CARICATURES BEATON

Edmonton, Winnipeg, Ottawa, Calgary et Vancouver . . . les caricatures Beaton ont déjà parues dans les principaux journaux du Canada. Aujourd'hui les caricatures Beaton apparaissent en exclusivité dans le Telegram.

La page éditoriale la plus citée au Canada

Tous les jours dans le Telegram

La Caisse Populaire St-Jean-de-Brébeuf (Sudbury) Ltée

Cordiale invitation à tous les sociétaires et paroissiens

DIMANCHE, 22 OCTOBRE 1961, 7.00 h. P.M.

— **Salle St-Jean-de-Brébeuf** —

Célébrons joyeusement

La première Caisse Millionnaire de Sudbury et du Nord de l'Ontario

$150.00 en argent GRATIS

Il s'agit d'être présent à l'Assemblée Annuelle de Votre Caisse Populaire pour participer au tirage des prix de présence

Dimanche 22 octobre, 7 p.m., sous-sol de l'église

1er Prix	$50	2e Prix	$25
5 Prix de	$10	5 Prix de	$5

DIMANCHE 22 OCT.

Sermon de circonstance à toutes les messes par le **T.R.P. Adolphe Proulx** chancelier du diocèse

11.00 a.m.: Messe d'Actions de grâce par la CAISSE POPULAIRE

Rapports de l'année

Soirée dansante

Souvenirs & Goûter

TOUT EST GRATIS!

Félicitations à la Première Caisse Millionnaire du Nord de l'Ontario — Les Annonceurs

HISTORIQUE

Décembre 1948

Première Assemblée Générale des Cercles d'étude. 300 paroissiens étudient en cercles d'étude les principes de la Coopération sous l'habile direction de M. J. Omer Legault.

Décision de fonder une Caisse Populaire: Premier bureau de la Caisse, au 292 rue King, avec un gérant à temps partiel, M. Louis-Philippe Barette et une caissière à plein temps, Mlle Edna Frappier. M. Henri Lapalme devient le premier Président.

Février 1952

Fondation de la Caisse Régionale Nipissing - Sudbury Ltée.

Février 1953

M. J. Arthur Pharand est engagé à plein temps comme gérant, poste qu'il occupe depuis.

Février 1955

La Caisse Populaire adhère à l'Assurance-Vie Desjardins, afin de donner plus de sécurité sociale aux sociétaires déposants et emprunteurs.

Septembre 1957

La Caisse fait de grands progrès. La Caisse achète la propriété, Ave Notre-Dame. On laisse un peu d'espace pour loger la Caisse Régionale Nipissing - Sudbury Ltée.

Mai 1958

La Caisse améliore son système de comptabilité et fait l'acquisition d'une machine de comptabilité.

Mars 1959

Un nouveau service est offert aux sociétaires, celui des chèques.

Février 1960

Etablissement d'une Caisse d'épargne pour les jeunes travailleurs (garçons et filles).

Décembre 1960

Réparations majeures à l'immeuble de la Caisse pour en faire un des plus beaux bureaux de Caisse Populaire de la région.

Février 1961

La Caisse Populaire St-Jean de Brébeuf Ltée, devient la première Caisse Populaire millionnaire de Sudbury et du nord de l'Ontario.

PHARMACIE BRADLEY
— *Spécialistes de la prescription* —
Nouvelle location:
525 AVE NOTRE-DAME
OS. 5-5274 SUDBURY

STAR TAXI
OS. 5-5858 OS. 4-1332 OS. 5-7555

Caisse Régionale
(NIPISSING - SUDBURY) LTD.
J. Omer Legault, gérant

Parkway Cleaners
Effets ramassés et délivrés
OS. 3-8466
SERVICE AU COMPTANT 249 RUE KING, SUDBURY

Palomino Café
Delicious Meals at All Times
CANTONESE STYLE DISHES
523 Notre-Dame OS. 4-0813

Dr Jean-Yves Lafond
Médecin - Chirurgien
Edifice de la Caisse
531 AVE NOTRE-DAME
OS. 4-7361 SUDBURY

FRANK A. PAPINEAU
SUDBURY, ONTARIO

Paroisse St-Jean-de-Brébeuf
SUDBURY, ONTARIO
Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., - curé

J.O.C. et J.O.C.F.
(St-Jean)
JEUNESSE OUVRIERE CATHOLIQUE
JEUNESSE OUVRIERE CATHOLIQUE FEMININE

Notre-Dame Café
Specializing in Chinese Food
Snacks - Steaks
455 Notre-Dame OS. 4-2029

J. N. DESMARAIS, C.R.
Edifice Mackey Sudbury, Ontario 4 Durham N.

Cours sur les questions sociales pour adultes à Sturgeon Falls

STURGEON FALLS — En collaboration avec le Département d'Extension de l'Université Laurentienne de Sudbury, la "N.-W.A.E.A." (Northern Workers' Adult Education Association) a organisé pour les adultes de Sturgeon Falls, une série de dix cours sur les questions sociales — problèmes propres au milieu et leurs solutions — qui débuteront le mardi 7 novembre 1961 pour se terminer le mardi 30 janvier 1962. Il y aura un cours par semaine, à l'exception des deux dernières semaines de décembre et la première de janvier. Les cours se donneront en la salle Sacré-Coeur de Sturgeon Falls et sous le patronnage de Mgr Alexander Carter, évêque du diocèse. L'inscription aux cours se fera le dimanche 29 octobre de 2h. p.m. à 4h. p.m. Prix $10.00.

L'on sait que le monde actuel se divisé en deux camps bien distincts: le communisme et la démocratie. Il est évident à tous que le communisme fait de grands progrès et que son but ultime est la conquête du monde entier.

La démocratie peut et doit triompher, mais pour le faire, il faut faire revivre la démocratie. Il faut résoudre une multitude de problèmes qui paraissent pratiquement insolubles. Tel n'est pas le cas. Les problèmes du monde entier se règleront quand nos gens apprendront à régler leurs problèmes personnels. Pour sauver la démocratie, il faut revenir à l'individu qui devra prendre conscience de ses responsabilités et de ses obligations.

Monseigneur Coady, un des grands pionniers de l'éducation des adultes dans l'Est du Canada, écrivait: "Si on veut que la démocratie triomphe, il faut que les gens apprennent à connaître et à résoudre leurs propres problèmes dans le domaine économique, politique, social et religieux."

Programme du cours

1er cours: mardi 7 nov. 1961: Inauguration sous le patronnage de Son Excellence Mgr Alexander Carter, D.D., Evêque du diocèse du Sault-Ste-Marie.

2è cours, mardi 14 nov.: La révolution industrielle.

3è cours: mardi 21 nov.: Le capitalisme: abusif et modéré.

4è cours: mardi 28 nov.: Syndicats ouvriers.

5è cours: mardi 5 déc.: Le Communisme. Les erreurs de la philosophie communiste.

6è cours: mardi 12 déc.: Le Communisme. Le communisme chez nous.

7è cours: mardi 9 janvier, 1962 "Mater et Magistra"—1è partie.

8è cours: mardi 16 janvier: "Mater et Magistra", 2è partie.

9è cours: mardi 23 janvier. Le mouvement coopératif.

10è cours: mardi 30 janvier La démocratie chrétienne.

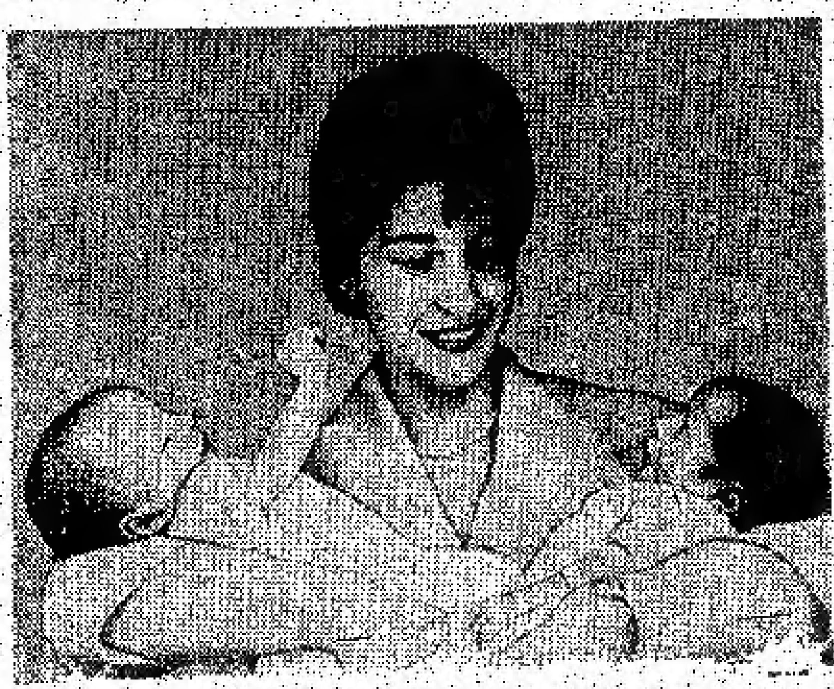
A la LIBRAIRIE LOISIRS

10 ans en Sibérie, le Père Léoni, S.J. parlera à Sudbury sur le communisme

SUDBURY — Le dimanche 29 octobre prochain, le R.P. Pierre Léoni, jésuite, prononcera une allocution en la Salle des conférences du Collège du Sacré-Coeur, qu'il a intitulé: "13 ans en U.S.S.R."

Le Père Léoni est un jésuite italien, ancien aumônier d'aviation dans son pays. Envoyé en Russie faire du ministère secret, il fut arrêté après 3 ans et envoyé en Sibérie où il fut prisonnier pendant 10 ans.

Le conférencier aura connu donc le communisme sous son vrai visage ayant vécu sous son joug pendant une si longue période. Cette soirée qui débute à 8h. p.m. est absolument gratuite. Elle a été organisée par la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse du Sault-Ste-Marie qui a son siège social à Sudbury.



Une des premières photos des jumeaux Langlois avec leur célèbre maman Cécile Dionne, l'une des quintuplés. Mme Philippe Langlois tient dans ses bras ses fils Bruno (à gauche) et Bertrand, alors qu'ils avaient deux semaines. M. et Mme Langlois demeurent dans la cité de Québec. Ils ont déjà deux autres garçons: 3 ans et 14 mois.

Activités chez nous

60 JOURS EN USSR: Le lundi, 23 octobre. Commentaires et films par M. Albert Pinel. Salle de la Légion. 8h. 30 p.m. Organisé par l'Action Sociale du Centre des Jeunes de Sudbury. Adultes $1.00. Etudiants 50c.

SOUPER PAROISSIAL: Le dimanche, 12 novembre. Dinde, viandes froides, etc. Salle de l'école Immaculée-Conception à partir de 4h. p.m. Organisé conjointement par les Dames de Ste-Anne et les Dames patronnesse de la paroisse de l'Annonciation. Adultes $1:25. Enfants 75 cents.

THE-BAZAR: Le dimanche, 26 novembre. Goûter et jeux divers. Organisé au profit de la paroisse St-Augustin de Garson. Salle de l'église. 2h. à 5h. p.m. Entrée 35 cents.

13 ANS EN RUSSIE: Le dimanche 29 octobre. Conférence du R.P. Pierre Léoni, jésuite prisonnier des camp de concentration russes. Salle des conférences du Collège du Sacré-Coeur à 261 avenue Notre-Dame à Sudbury. 8h. p.m. Organisée par la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse du Sault Sainte-Marie. Entrée gratuite.

BINGO TELEPHONE: A partir du 13 novembre. Au profit de la paroisse St-Dominique de Sudbury. $300.00 en prix. 3 cartes pour $1.00. Carré du milieu $50. Tour de la carte $50. Pleine carte $200. Pour renseignements supplémentaires: OS. 4-5960.

SOUPER CANADIEN: Le dimanche 12 novembre. Pour tous les jeunes de la paroisse Ste-Anne. Organisé par la Ligue du Sacré-Coeur des Jeunes. 6h. p.m. Salle Ste-Anne. Billet: $1.00.

ALORS VOUS DEVEZ ÊTRE

Ambitieux, bien éveillé. Vous aimez la vie. C'est difficile de vous décourager. Si vous ne pouvez pas atteindre une personne au téléphone—vous irez même jusqu'à lui écrire! . . . en inscrivant naturellement: ■ L'adresse postale complète et correcte de votre correspondant. ■ Votre propre nom et votre adresse de retour dans le coin supérieur, à gauche. ■ ET LE NUMÉRO DE LA ZONE POSTALE, SI VOUS ÉCRIVEZ À QUÉBEC, MONTRÉAL, OTTAWA, TORONTO, WINNIPEG, OU VANCOUVER. Aidez-nous à accélérer votre courrier—consultez les pages jaunes de votre annuaire de téléphone pour renseignements postaux complets.

POSTES CANADIENNES

PO-61-83CF

VIVRE EN GROUPE

CKSO-TV, 22 OCTOBRE, 10h. 30 A.M.

Pourquoi y a-t-il des villes et des villages? Pour quelles raisons les gens cherchent-ils à se grouper en agglomérations pour former des grandes villes?

Certes, la campagne ne peut pas assurer la subsistance de toute la population, mais les familles se groupent pour former des villes afin de se donner plus de confort et d'obtenir de plus grands services en commun.

La vie en groupe devient moins intéressante à partir de l'instant où chacun doit payer sa part des frais en courus pour l'obtention de ces services.

Alors le Conseil de ville devient la cible de toutes les critiques: Cà coûte trop cher pour les services qu'on reçoit — les administrateurs municipaux "élus par le peuple" gaspillent l'argent des contribuables — le Conseil de ville ne compte que des ignorants . . . " Mais d'une élection à l'autre les mêmes candidats sont élus.

Comment expliquer cet état de chose? Pour celui qui a observé la scène municipale, la réponse est simple: l'apathie et le manque d'intérêt pour la chose publique.

DROIT DE CITE, en expliquant la structure et le fonctionnement du gouvernement municipal, veut rendre le contribuable plus conscient de ses responsabilités et, par le fait même, plus apte à exercer la fonction publique.

Futurs Mariés—

- **Faire Part**
- **Serviettes**
- **Remerciements, etc.**

consultez

ARTS GRAPHIQUES LTEE

OS. 3-0700

SERVICE DE 24 HEURES

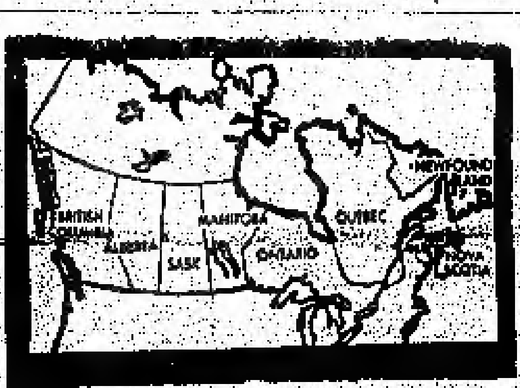
122 Elm E. - Sudbury

Premier Bomarc à North-Bay

NORTH BAY — Le premier missile Bomarc arrivé au Canada en provenance des Etats-Unis, est à North Bay depuis mardi. Il s'agit du premier des 29 Bomarcs qui seront éventuellement rattachés à la base militaire qui se trouve à 70 milles de cette ville. Le projet actuellement en voie de parachèvement comprend un équipement électronique, des postes de radar et d'autres appareils automatiques qui serviront à contrôler les Bomarcs.

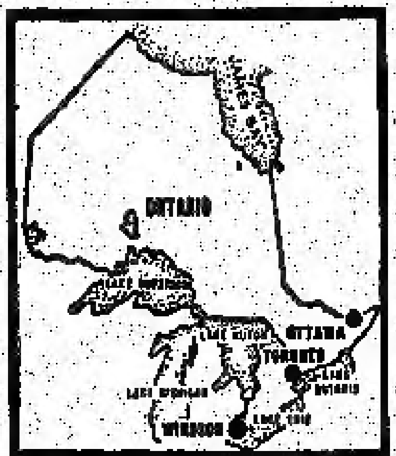
Une base semblable actuellement en construction à Macaza, dans le comté de Labelle, sera également contrôlée par les installations SAGE qui se trouvent à North Bay.

A mari usque ad mare (5)



ONTARIO

Etendue: Terre: 344,092 m. carrés; eau, 68,490 m. carrés; total 412,582. La deuxième en étendue quant à la superficie.



Capitale: Toronto (population: 1,412.207).

Sol: Le nord de l'Ontario fait partie du Plateau laurentien au sous-sol riche en minérai ancien, couvert de forêts et parsemé de nombreux lacs et rivières. Neuf-dixième de la population habite la péninsule au sud-ouest d'Ottawa et bordée par la rivière St-Laurent et les Grands-Lacs. (Ontario, Erié et Huron).

Climat: Très rude au nord, il devient plus tempéré avec d'abondantes précipitations dans le sud. On a déjà en registré une température de 73 degrés sous zéro à Iroquois Falls.

Produits: Pourcentage du dollar: Industrie, 74.1%; produits de la ferme, 19.5%; mines, 6.4%. L'Ontario dépasse les autres provinces en population, produits ouvrés, produits agricoles, minérais et fourrures. Le commerce du bois a également beaucoup d'importance spécialement pour la fabrication de la pulpe et du papier. Une économie très diversifiée avec l'agriculture et l'industrie aux premiers rangs.

. . . ses habitants !

Population: 6,089,000 — soit 15.71 par m. carré.

Races: Près de 75% sont natifs du Canada et de descendance anglaise. On y compte: 885,000 européens; 478,000 canandiens-français; 34,000 indiens et quelques asiatiques.

Religions: l'Eglise unie compte le plus grand nombre d'adhérents. Suivent les catholiques, les anglicans, les presbytériens et les baptistes.

Politique: A la législature provinciale: P.C. 71; libéraux, 22; C.C.F. 5. Au parlement fédéral: P.C. 65; libéraux 16; C.C.F. 3.

Historique: Un des "membres fondateurs" de la Confédération en 1867.

Toronto est le plus grand centre de l'activité industrielle, commerciale et financière et son port sur les Grands Lacs est très achalandé.

Leslie Frost premier ministre

SPORTS

Curling: le plus ancien sport au Canada

Les Québecois soutiennent que le curling s'est implanté au Canada au temps du général Wolfe alors que ses soldats le pratiquèrent il y a plus de 200 ans. Durant l'hiver de 1759-1760, les Ecossais qui faisaient partie des troupes de Wolfe voulurent s'adonner au jeu qu'ils avaient appris chez eux. A défaut de granit, ils fondirent des boulets de canon pour en faire des palets et commencèrent à jouer sur le fleuve St-Laurent. Les Français ne tardèrent pas à les imiter.

SOLUTION — (41)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	■	B	A	V	E	T	T	E	■	A	V	R	I	L	■
2	B	A	R	I	L	■	I	R	O	N	I	E	■	I	O
3	A	C	T	E	■	B	R	I	S	E	R	■	A	A	R
4	L	O	A	N	D	A	■	G	E	S	I	E	R	■	D
5	I	N	■	S	U	C	R	E	R	■	L	U	C	O	■
6	K	■	E	■	E	■	U	R	■	C	I	R	E	U	R
7	E	S	T	E	L	L	E	■	C	O	T	O	N	■	U
8	S	E	E	S	■	O	■	T	R	I	E	S	T	E	■
9	I	L	L	O	G	I	Q	U	E	■	S	■	E	S	T
10	R	I	■	P	A	R	U	R	E	S	■	S	■	S	I
11	■	M	O	E	R	E	■	D	■	A	M	E	N	E	R
12	A	■	T	■	C	■	D	U	O	■	O	U	I	N	E
13	P	R	E	D	E	C	E	S	S	E	U	R	■	T	U
14	R	A	R	E	■	A	M	■	E	■	L	E	S	E	R
15	E	T	A	L	E	■	I	X	■	T	E	S	T	■	■

Doug Harvey satisfait! Rangers en tête!

Ne regardez pas tout de suite, mais les Rangers qui n'ont pu participer aux éliminatoires de la coupe Stanley ces trois dernières saisons, sont actuellement installés confortablement en tête du classement de la ligue du hockey Nationale.

Une meilleure appréciation de leur force réelle ne pourra s'établir qu'après qu'ils auront rencontré tous les autres clubs de la ligue chez eux et à l'étranger.

C'est tout de même très encourageant de les voir postés si haut cette année après une si longue disette.

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les goûts, tous les âges

122 Elm e. **OS. 3-0700**

"Psychologie de la vie quotidienne"

Un livre de Théo Chentrier

Depuis 8 ans, deux fois par jour, sur tout le réseau français de Radio-Canada, Théo Chantrier fait partager sa sagesse et sa bonne humeur à des milliers de Canadiens.

Enfin, il publie un livre aux Editions du Jour, livre qui contient les meilleurs textes de l'éminent professeur et psychologue. L'ouvrage est intitulé: "Psychologie de la vie quotidienne".

Voici ce qu'en dit, dans sa préface Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal.

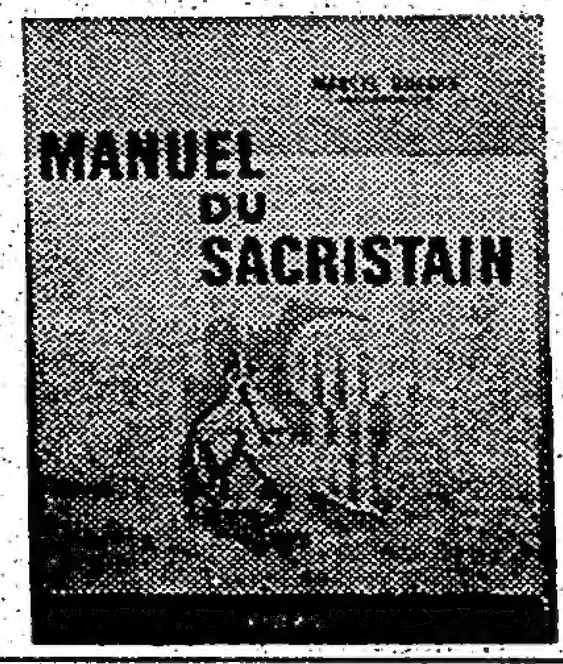
"Impossible, je pense, de ne pas y découvrir la science qui rassure, l'expérience qui persuade, le raisonnement simple qui convain. De la santé mentale à pleines pages.

"On trouvera en feuilletant ce livre: questions d'amour, de vie conjugale, de vie sociale, de pédagogie, de psychologie, de moralité, etc. Les sujets sont abordés avec franchise et réserve, les réponses données avec circonspection.

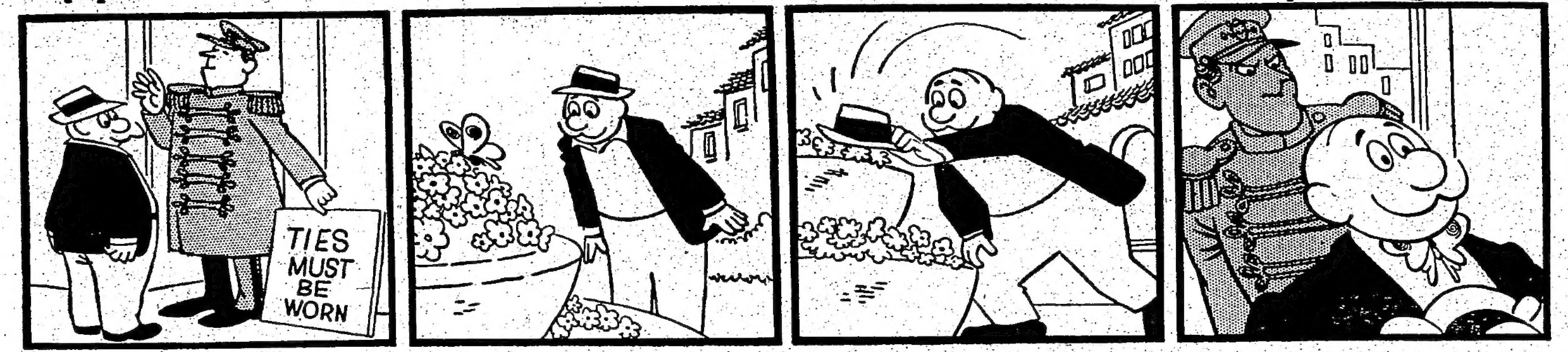
"Je souhaite que ceux qui doivent entendre ces propos aient des oreilles que ceux qui ont besoin d'un regard en leur âme rencontrent la lumière ici donnée. S'ils sont sincères avec eux-mêmes, le docteur Chentrier aura contribué à leur bonheur et au bonheur de leur entourage".

Psychologie de la vie quotidienne est en vente à La Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury, téléphone OS. 3-0700.

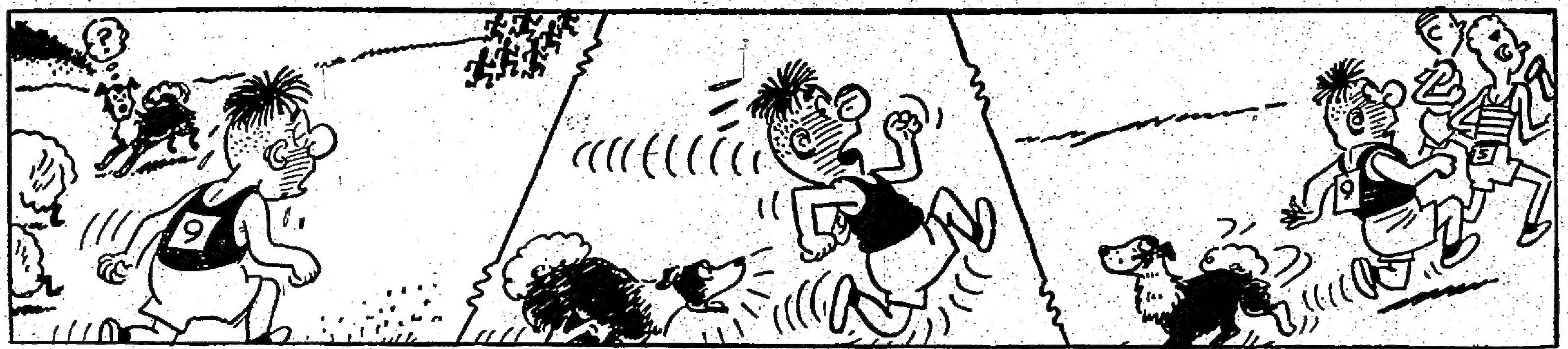
A La Librairie Loisirs



Grand-papa par ROQUEMBERT



Jos Pétrin par KERR



RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Lectures... Sports

VOL. 1 — No. 41 | Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario | le 19 octobre, 1961

CFBR - SUDBURY

(du 22 au 28 octobre)

DIMANCHE

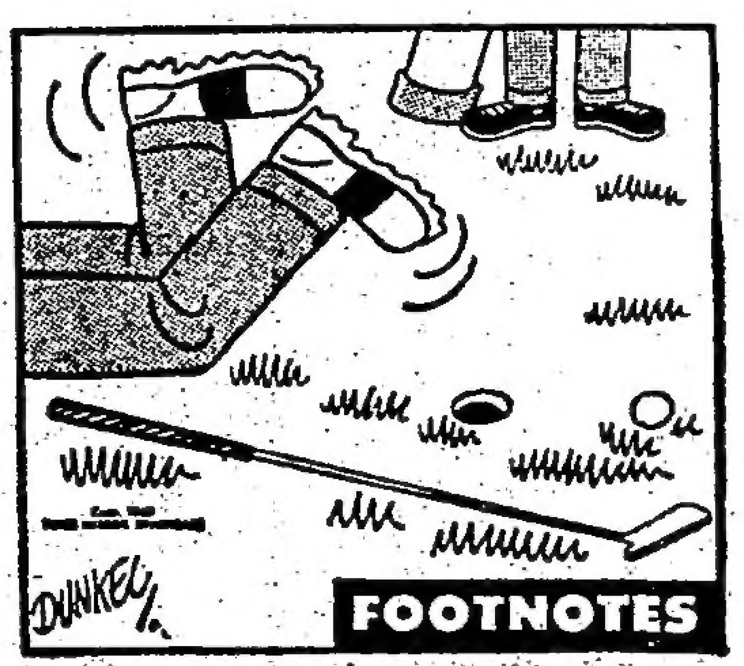
8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles et Sports
8.10	Fin de semaine en musique
8.55	Nouvelles
9.00	Messe du dimanche
10.00	Nouvelles
10.05	Fin de semaine en musique
10.30	Classiques italiens
11.30	Palmarès Américain
12.00	Palmarès français
12.30	Heure de St-François
12.45	Fin de semaine en musique
1.00	Radio journal
1.10	Fin de semaine en musique
1.45	Sur les Boulevards
5.30	Sport en bref
5.32	Fin de semaine en musique
6.00	Radio Journal
6.10	Les Sports à CFBR
6.15	Fin de semaine en musique
6.45	Fin des Emission

LUNDI AU VENDREDI

7.45	Ouverture
7.47	Bout Entrain
8.00	Résumé des Nouvelles
8.10	Sport-Matin
8.15	Bout Entrain
8.55	Nouvelles Locales
9.00	Intermède
9.05	Jus d'orange et café
9.30	Matinée Cocktail
10.00	Nouvelles
10.05	Vos problèmes, et Solutions
10.30	Bonus Postal lun., mer., ven.
10.30	Matinée Cocktail
10.45	Miss Music Hall
11.00	Quizz IGA
11.05	Nouvelles
11.10	Intermède
11.15	Vies de Femmes
11.30	Matinée Cocktail
11.35	Les Naissances
11.40	Matinée Cocktail
11.45	A qui la chance
11.50	Matinée Cocktail
12.15	Résumé Complet
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport-Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Y a d'la Joie
1.30	Jeunesse Dorée
1.45	Y a l'la Joie
2.00	Nouvelles
2.05	Y a d'la Joie
2.30	Visages de l'Amour
2.45	Y a d'la Joie
3.00	Nouvelles
3.05	Méli-Mélo
4.00	Nouvelles
4.04	Un homme et son péché
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles & Sports
5.05	La Vie est belle dans l'Nord mar. au ven.
5.05	Succès et Nouveautés lundi seulement
5.15	Succès et Nouveautés
5.55	Résumé Nouvelles locales
6.00	Radio Journal
6.30	Le Chapelet en famille
6.45	Fin des Emissions

LE SAMEDI

7.45	Ouverture
7.47	Bout Entrain
8.00	Résumé Complet
8.10	Sport Matin
8.15	Bout Entrain
8.55	Nouvelles Locales
9.00	Marche militaire
9.05	Fantaisie Musicale
9.30	Pot Pourri du samedi
10.00	Nouvelles
10.05	ot Pourri du Samedi
10.30	Université Radiophonique
11.30	Pot Pourri du Samedi
12.15	Deuxième Résumé
12.25	Intermède
12.30	Tout le monde chante
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de Semaine en Musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles & Sports
5.05	Les succès canadiens
5.55	Nouvelles locales
6.00	Radio Journal & Sport
6.15	Musique du soir
6.30	Le Chapelet en famile
6.45	Fin des Emissions



"Ne prenez pas la vie si dure M. Chose! N'importe qui peut manquer un trou."

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Luce Guilbault

Bachelière à l'âge de 18 ans, Luce Guilbeault se désintéresse du théâtre pendant quatres années, pour rédiger des poèmes qui sont restés inédits et pour collaborer autournage des films de Guy Borremans.

Cette année, elle a repris son rôle de Nicole dans **Jeunes visages** et elle a aussi travaillé en anglais au **Drama Studio**, en compagnie de Bill Greaves de New York, dans une improvisation donnée aux Beaux-Arts de Montréal.

Au mois de mai 1961, elle a créé, pour la deuxième série de **la Boîte à surprise** qui passera au petit écran à compter de janvier 1962, le rôle du nouveau personnage de la pauvre Adèle. Cet été, au théâtre d'Estérel, elle a interprété le rôle de l'ingénue dans **Six personnages en quête d'auteur** de Pirandello.

A la radio, Luce Guilbeault a travaillé pendant deux ans pour le compte du Service international de Radio-Canada. C'est ainsi qu'elle a joué dans **Cap-aux-Sorcier**, dans une émission de folklore canadien avec Louise Darios et dans nombre d'autres émissions éducatives sur la chasse et la pêche au Canada.

Le projet immédiat de Luce Guilbeault est la reprise de la **boîte à surprise**. Pour ce qui est de sa plus grande ambition, elle caresse celle d'obtenir un jour au théâtre un rôle qui l'épanouirait comme, par exemple, celui de **la Locandiera** de Godoni.

Interrogée sur ce qu'elle pense de la vie, elle m'avoue qu'elle est plutôt pessimiste. Mais elle s'empresse d'ajouter que lorsqu'elle aime quelque chose, elle s'y consacre entièrement et que son travail de comédienne la passionne, car elle le considère comme extrêmement important. Elle espère obtenir beaucoup de travail; c'est ce qui la comble le plus, car elle a horreur de l'oisiveté.

Un retour attendu: le téléroman de Louis Morisset, *Filles d'Ève*. Cette série reprend l'affiche, le jeudi 28 septembre, à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Vous y retrouverez LUCILLE GAUTHIER, LISE L'HEUREUX, MONIQUE LEPAGE, ANDRÉE LACHAPELLE et GISÈLE DUFOUR, cinq talentueuses comédiennes, cinq véritables *Filles d'Ève*.

RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

FARCE DU JOUR

"Il est vrai que j'ai pris un taxi pour me rendre à l'église mais je t'ai averti que nous commencions à économiser une fois mariés!"

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 22 OCTOBRE

12.45 Easy Listening
12.57 Sign On & Highlights
1.00 Good Life Theatre
1.30 Country Calendar
2.00 World of Sport
4.30 The Steel Goddess
5.00 Discovery & News
5.30 Junior Magazine
6.00 Cross Roads
6.30 Bishop Sheen
7.00 Hazel
7.30 Parade
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Close Up
10.30 Quest
11.00 CBC News, Late News, Sports & Weather
11.25 TV Hour of Stars
Sign Off & Highlights

LUNDI, 23 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Man from Interpol
3.30 Friendly Giant
3.45 Sing Ring Around
4.00 Meri Craven Show
4.30 Almanac
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Long John Silver
6.00 Digest 10
7.00 Zane Grey Theatre
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Live a Borroued Life
9.00 Bob Cummings Show
9.30 Ont. P.C. Convention
10.30 Fighting Words
11.00 C.B.C. NEWS
11.30 Aladdin's Lamp Movies
SIGN OFF wth Tuesday News

MARDI, 24 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 School Broadcast
3.30 Let's Look
3.45 Alberta Game Farm
4.00 Meri Craven Show
4.30 TBA
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Cartoon Party
6.00 Learn to Draw
6.15 Digest 10
7.00 Father Knows Best
7.30 The Flintstones
8.00 Gary Moore Show
9.00 Red Skeleton
9.30 Front Page Challenge
10.00 Inquiry
10.30 Lively Arts
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Aladdin's Lamp Movies
SIGN OFF & Highlights

MERCREDI, 25 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Music Break
3.30 Friendly Giant
3.45 Maggie Muggins
4.00 Meri Craven Show
4.30 Screen Director's Playhouse
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Provincial Affairs
6.15 Digest 10
7.00 Real McCoys
7.30 Tightrope
8.00 Playdate
9.00 Perry Como
10.00 News Magazine
10.30 Explorations
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Aladdin's Lamp Movies
Sign Off & Highlights

JEUDI, 26 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 School Broadcast
3.30 People & Places
3.45 Rope Around the Sun
4.00 Meri Craven Show
4.30 Shirley Abicaire
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracey
6.00 Digest 10
7.00 The Law and Mr. Jones
7.30 Round-up
8.00 Sir Francis Drake
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 Peter Gunn
10.30 Have Gun Will Travel
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Repeat Performance
Sign Off & Highlights

VENDREDI, 27 OCTOBRE

12.00 Easy Listening
12.15 Sign On & Highlights
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Pat and Ernie
3.30 Friendly Giant
3.45 Sign Ring Around
4.00 Meri Craven Show
4.30 World of Kim Fraser
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Kid's Korner
6.00 Digest 10
7.00 Big Four Playback
7.30 Tricks of the Trade
7.45 TBA
8.00 Country Hoedown
8.30 Car 54
9.00 Tommy Ambrose
9.30 Perry Mason
10.30 The Detectives
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.30 Starlight Theatre
Sign Off with Highlights

SAMEDI, 28 OCTOBRE

1.45 Easy Listening
1.57 Sign On & Highlights
2.00 World of Sports
4.30 Bowling
5.00 The Living World
5.30 Bugs Bunny
6.00 Digest 10
7.00 Dennis the Menace
7.30 The Pioneers
8.00 Saturday Night Jamboree
8.30 All-Star Theatre
9.00 NHL Hockey
10.15 Juliette
11.00 CBC News Late News, Sports & Weather
11.25 Saturday Nite Theatre
Sign Off & Highlights

CBF-ST-TV Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI, 21 OCTOBRE

8.15 Musique
9.15 Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00 Pépinot
10.30 Fon Fon
11.30 Coucou
12.00 Domino
1.00 Conte de fée
2.00 Pierres vivantes
2.30 Magazine international
3.00 Images en tête
5.00 Les apprentis
5.30 Les uns les autres
6.00 Orientation
6.30 Téléjournal
6.45 Cette semaine
7.00 Comment dites-vous?
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Le Monde du Sport
8.00 Caméra 61
8.30 A Communiquer
8.45 Soirée du Hockey
10.15 Le Club des Autographes
10.45 Film
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.22 Commentaires

DIMANCHE, 22 OCTOBRE

8.45 Musique
9.15 CBFT—Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00 La Messe
11.00 Connaissance du monde
12.00 A vous, Paris
1.00 Opinions
1.30 Les Travaux et les jours
2.00 L'Univers des sports
4.30 Vacances d'une caméra
5.00 La Bonne Nouvelle
5.30 L'Heure des quilles
6.30 Dictionnaire-magazine
7.00 Robin des Bois
7.30 Papa a raison
8.00 Kanawio
8.30 Music-Hall
9.30 Sherlock Holmes
10.30 L'Evénement
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-Eclair
11.30 Echos du cinéma

LUNDI, 23 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Revue de la maison
3.30 Une étoile m'a dit
4.00 Bobino
4.30 La boîte à Surprise
5.00 CF-RCK
5.30 A la pointe de l'exploration
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec
7.45 La politique provinciale
8.00 Les Belles Histoires des pays d'en Haut
8.30 La Poule aux oeufs d'or
9.00 Leclerc enquête
9.30 Défi
10.00 Un, deux, trois rideaux
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires

MARDI, 24 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Mademoiselle de Paris
3.30 La Marguerite
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Défi au danger
8.00 Joie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Dans ma rue
10.30 Trois frères
10.00 Premier Plan
10.30 Sous le signe du lion
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire

MERCREDI, 25 OTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Votre cuisine, Madame
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Au bout du monde
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 La Présence de l'art
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Filles et garçons
8.00 La Côte de Sable
8.30 Dans les rues de Québec
9.00 Les Quatre Justiciers
9.30 Droit de cité
10.00 Récital
10.30 Théâtre chez vous
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire

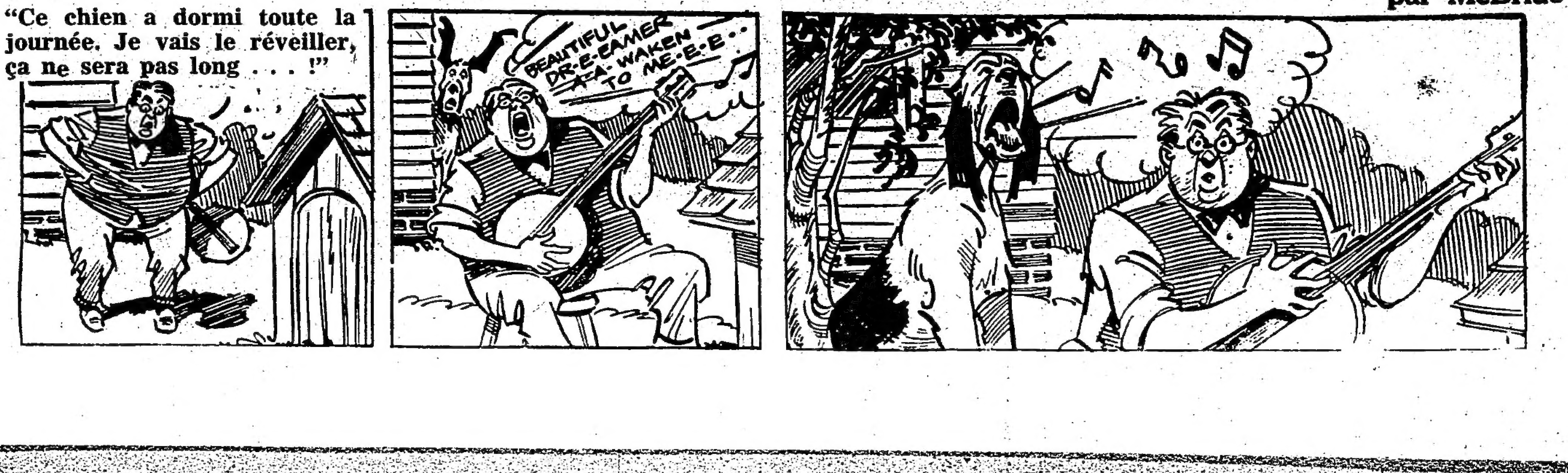
JEUDI, 26 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 Casse-tête
3.30 Réflexion faite
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 Le Grand Duc
5.30 Champion
6.00 Edition métropolitaine
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Ce soir
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve — Téléroman de Louis Morisset. — Pendant que Benoit se repose à la campagne, Corban doit répondre aux questions du capitaine Omer Bérubé qui semble très au courant des activités de Corban et de son groupe.
8.30 Rendez-vous avec Michelle
9.00 L'Heure du concert
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaire

VENDREDI, 27 OCTOBRE

12.30 Musique
1.24 Téléjournal
1.30 Long métrage
3.00 L'Eternel Féminin
3.30 Actualités féminines
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à Surprise
5.00 L'Ecran des jeunes
5.30 L'Epée de Florence
6.15 Nouvelles sportives
6.30 Téléjournal
6.45 Carrefour
7.15 Une semaine avec . . .
7.30 Inspecteur Blaise
8.00 Rendez-vous avec . . .
8.30 Insolences d'une caméra
9.00 Cinéma international
10.30 L'Art et son secret
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaire

Napoléon **par McBride**



CKSO - TV

5 Sudbury
3 Elliot Lake

DIMANCHE, 22 OCTOBRE

10.00	Test Pattern
10.30	La Bonne Nouvelle
11.00	Church Service
12.00	Music Hall
1.00	Adventurous Mission
1.30	Country Calendar
2.00	World of Sport
4.30	The Steel Goddess
5.00	Discovery
5.15	News
5.30	Route 66
6.30	Sudbury Week in Review
6.40	Sporth
6.50	World-Wide News
7.00	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close Up
10.30	Quest
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"Criss-Cross", Burt Lancaster. Yvonne de Carlo, D. Duryea
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI, 23 OCTOBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	The Christophers
12.30	A Communiquer
1.00	Tribune Libre
1.30	Les Belles Histoires
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Man from Interpol
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Almanac
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Learn to Draw
5.45	A Communiquer
6.00	Community Calendar
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Magic Moments in Sports
7.15	The Management Reports
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messeer
8.00	Danny Thomas
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Bob Cummings
9.30	Ont. P.C. Convention
10.30	Fighting Words
11.00	News, Weather, Sports
11.30	New Dem. Party Conven.
11.35	"Something in the Wind", Deanna Durbin, Jan Peace
1.00	Shiftworkers' News

MARDI, 24 OCTOBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Off to Adventure
12.15	Households of Faith
12.30	A Communiquer
1.00	Sous le signe du lion
1.30	Point d'Interrogation
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Amercian Musical Theatre
3.30	Let's Look
3.45	Alberta Game Farm
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Arthur Haines Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Dick Tracy
6.00	Dale Carnegie
6.30	Weather, Sports, News
7.00	The Flintstones
7.30	Bachelor Father
8.00	A Communiquer
9.00	Red Skeleton
9.30	Ont. P. C. Convention
10.00	Inquiry
10.30	The Detectives
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI, 25 OTOBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Living Word
12.15	Far Away Places
12.30	Les Travaux et les ours
1.00	Dans Ma Rue
1.30	Rendez-vous avec Michelle
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Mlle de Paris
3.00	Music Break
3.30	Friendly Giant
3.45	Maggie Muggins
4.00	The Trudy Manchester Show
4.30	Yes Yes Nannette
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Prov. Affairs
6.20	Jim Coleman Show
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Ben Casey
7.30	The Real McCoys
8.00	Playdate
9.00	Perry Como
10.00	News Magazine
10.30	Explorations
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI, 26 OCTOBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Light Time
12.15	Households of Faith
12.30	A Communiquer
1.00	Le Cle de Sol
1.30	Filles d'Eve
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	People & Places
3.45	Rope Around the Sun
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Shirley Abicair Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Yogi Bear
6.00	Debut
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Football Playback
7.30	The Law and Mr. Jones
8.00	Sir Francis Drake
8.30	My Three Sons
9.00	The Defenders
10.00	Peter Gunn
10.30	Bold Venture
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI, 27 OCTOBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	This is the Life
12.30	Les Apprentis
1.00	Théâtre d'Eté
1.30	Attachez vos ceintures
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Pat & Ernie
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	The World of Kim Fraser
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Robin Hood
6.00	A Communiquer
6.20	Mayor's Report
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Real McCoys
8.00	Country Hoedown
8.30	Car 54
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Perry Mason
10.30	M-Squad
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI, 28 OCTOBRE

30	Test Pattern
12.00	Fon Fon
1.00	L'Eternel Feminin
1.30	Filles et Garçons
2.00	World of Sport
4.30	Kiddies on Camera
5.00	This Living World
5.30	Bugs Bunny Cartoons
6.00	Berean Baptist Church
6.15	A Communiquer
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dennis the Menace
7.30	Zane Grey Theatre
8.00	Naked City
9.00	Hockey Nite in Canada
10.30	Juliette
10.45	King Whyte Show
11.00	News, Weather, Sports
11.30	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

'Fête au village'

Tous les samedis

CFBR - 550

12:30 à 1.00 h. p.m.

Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

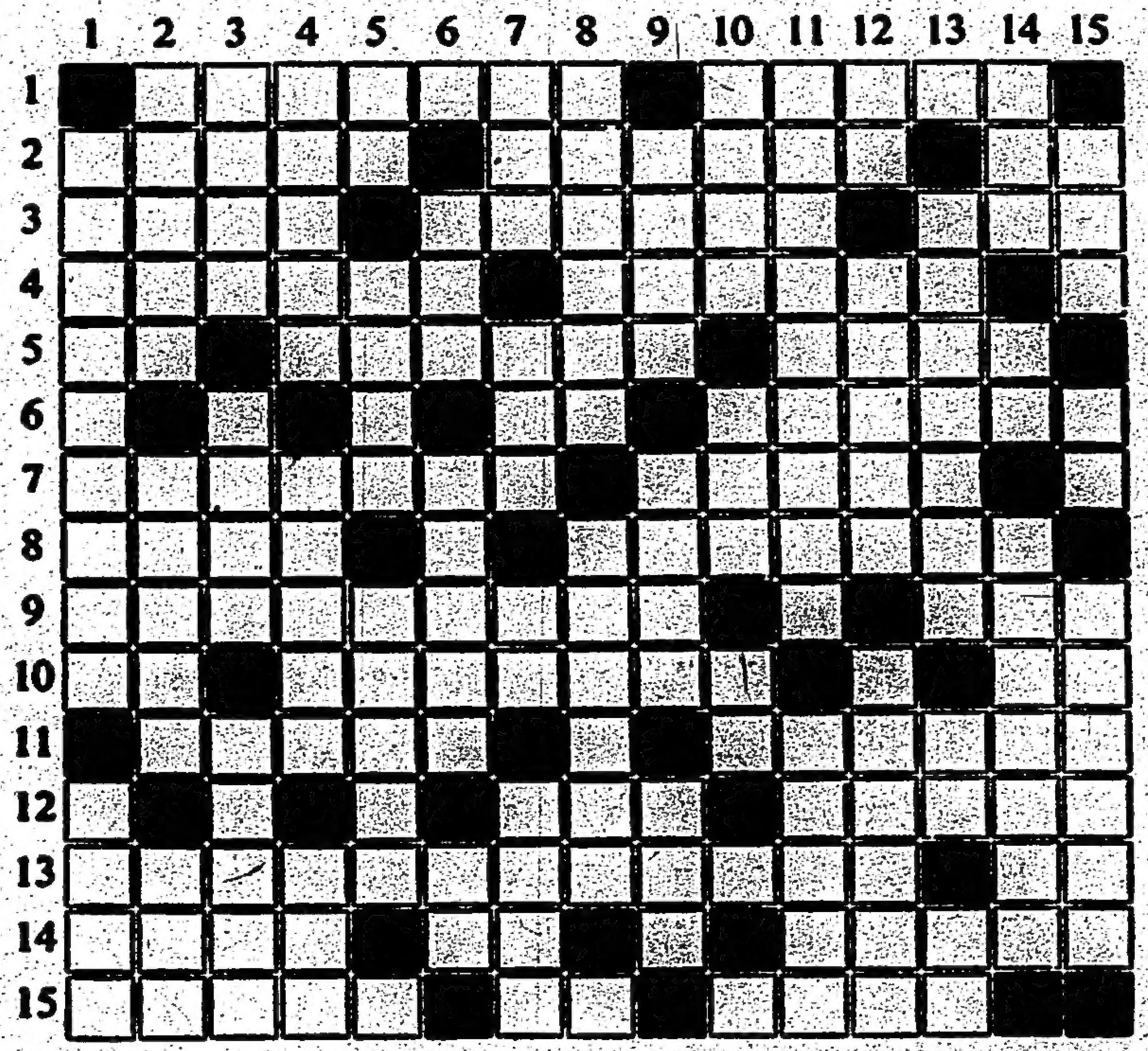
INDUSTRIELS, COMMERCANTS ET HOMMES D'AFFAIRES

d'annoncer dans 'L'Ami du Peuple'

Ecrivez ou téléphonez au journal pour renseignements:

122 rue Elm e. Sudbury OS. 3-0700 G. C. Faucon

MOTS CROISES DE RECRE-O-RAMA — (41)



HORIZONTALEMENT

1—Lamelle de métal qui couvre un chéneau. — Mois.

2—Petit tonnelet. — Moquerie. — Fille d'Inachos.

3—Action. — Casser. — Arrose Berne.

4—Chef-lieu de la colonie portugaise de l'Angola. — Troisième poche digestive des oiseaux.

5—Prét. priv. — Adoucir avec du sucre. — Ville d'Espagne.

6—Patrie d'Abraham. — Personne qui cire.

7—Pastorale de Florien. — Confesseur de Henri IV.

8—Chef-lieu de canton (Orne). — Ville d'Italie.

9—Qui manque d'esprit de suite. — Le levant

10—D'un verbe gai. — Ce qui sert à parer (pl.). — Tellement.

11—Sur les côtes de Belgique et du nord de la France, lagune desséchée et mise en culture. — Conduire en menant.

12—A deux voix. — Qui concerne les brebis.

13—Celui qui a précédé quelqu'un. — Pron. pers.

14—Qui n'est pas commun. — Avant-midi. — Blesser

15—Qui ne monte ni baisse. — Neuf — Enveloppe calcaire

VERTICALEMENT

1—Ville de Turquie. — Rude au goût.

2—Moine anglais. — Sultan de 1566 à 1574. — Homme très avare.

3—Ville de Grèce. — Comm. de Morbihan. — Enlèvera.

4—Du verbe venir. — Fabuliste grec. — Article espagnol.

5—Dans receler. — Combat entre deux adversaires. — Fille de mauvaise vie.

6—Grand baquet de bois. — Fl. de France. — Cela.

7—Art de lancer. — Chemin de ville. — Dans quatre. — Moitié.

8—Construire. — Genre d'oiseaux passereaux.

9—Braver. — Engendré. — Audacieux.

10—Sorte d'étau (pl.). — Tranquille, calme. — La sienne.

11—Ce qui constitue le sexe masculin (pl.) — Bien fait, bien proportionné.

12—Ile de l'océan Atlantique. — Vent d'est, chez les Grecs. — Ville de France.

13—Qui a l'éclat blanc de l'argent. — Nég. — Saint.

14—Fille aînée de Laban, épouse de Jacob. — A quel endroit. — Petite planche utilisée comme ardoise.

15—Sale, vilain, hideux. — Petit ruisseau. — Celui qui tire une lettre de charge.